

القرآن

جزء عيسا

អាណត្តិអរណ

ព្រះសំរួល
ជាភាសាខ្មែរ

International Islamic Federation
of Student Organizations

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**IN THE NAME OF ALLAH
THE MERCIFUL THE COMPASSIONATE**

القرآن

معكاف
تفسير

جزء عجم

باللغة الكمبودية

الابحاث الاسلامي العسكري
للطعام الطلانية

١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

រាល់គ្រឿង

ប្រែសម្រួល
ជាភាសាខ្មែរ

I.I.F.S.O.

1407 A. H. - 1987 A. D.

القرآن

អាត់គួរអានប្រសិនបើភាសាខ្មែរ

قال الله تعالى : (إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَنْهَىٰ لِّلَّذِينَ مِن قَبْلِهِ الْفَحْشَاءَ وَالْمُنكَرَ) ។
មានន័យថា : ព័ត៌មានប្រាកដ អាស្រ័យអាន(القرآن)នេះ បានដាស់តឿន
បង្ហាញទៅចំពោះ អ្នកដែលបង្កការបាត់បង់ ។

قال الله تعالى : (وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَاءً مَّهِينًا) ។
មានន័យថា : ហើយយើងបានបញ្ជូន ទៅអាស្រ័យអាននោះ ជាទឹក
ស្អាតល្អ ដើម្បីបញ្ជាក់បញ្ជាក់ ហើយដើម្បីសង្ខេបបង្ហាញ ទៅចំពោះ
បង្កាប អ្នកមានជំនឿ (អ្នកប្រជុំ) ។

وقال عليه الصلاة والسلام : (أَعْرَافُ أَهْلِ حَسَنَةِ الْقُرْآنِ) ។
មានន័យថា : ល្បីបំផុត ណាស់ អំពីអានរបស់អញណា ដែលបាន
លើកដំណើរ អាស្រ័យអាន ។

وقال عليه الصلاة والسلام : (مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ) ។
មានន័យថា : អ្នកណាបានអានអ្វីមួយ មួយក្នុងអក្ខរ អំពីព័ត៌មានរបស់អញនោះ
ដើម្បីសំរាប់អ្នកមានជំនឿ បាន មួយសេចក្តីល្អ ហើយមួយសេចក្តីល្អនោះ
ដល់ បានទទួលទ្រង់ទៅដល់ (១០) ទៃការល្អរបស់ភាគនេះ , អញគ្រាន់
ទទួលស្គាល់ថា អំពី អាននេះ មួយក្នុងអក្ខរនោះទេ ; ឆ្លើយទៅវិញថា
(១) នេះ ជា មួយក្នុងអក្ខរ (១) នេះ ជាមួយក្នុងអក្ខរ ហើយដល់ (១) នេះ
មួយក្នុងអក្ខរ ។

وقد قال عليه الصلاة والسلام : (تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا إِنْ تَعَلَّمْتُمْ بِهِ لَنْ
تُفْتَرُوا بِغَيْرِ اللَّهِ) ។
មានន័យថា : ខ្ញុំបានប្រគល់ទុកអោយហើយក្នុងចំណោមអ្នកដល់ចំណេះ
សង្គ្រោះ ព័ត៌មានប្រាកដ ប្រែប្រួលនិរន្តរណ៍អ្នកដល់ទៅដល់សង្គ្រោះ

ធានាកាត់ចាប់ទុកនិងវា ព្រោះដំណាច់និងវា ឬក៏ដំណាច់អស់
នោះ ព្រោះយើងរំពឹងអញ្ចេញនិងវា វាមានដំណាច់អស់
ព្រោះ (ឃាប្រក) ហើយនិងដំណាច់អស់អញ្ចេញ(ឃាប្រក)។

កថាប្បដ

الحمد لله رب العالمين ، نحمده ونستعينه ، ونستغفره ، ونعوذ
بإلله من شرورنا وقننا وسيئات أعمالنا ، من يهده الله فلا مضل
له ، ومن يضلل الله فلا هادي له .

وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ بِنِ
عَبْدِ اللَّهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ ، وَمَنْ اهْتَدَى بِهَدْيِهِ ، وَاقْتَدَى
بِسُنَّتِهِ ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ . . . وَيَسْمَعُ :

ពួកយើងខ្ញុំគង់អស់ឆ្នាំនេះ ដូចគោរពវិញ ព្រមទាំងមានក្តីស្តែង
អំណរគោរព និងសរសើរទៅដល់ព្រះ អស់ឆ្នាំនេះ ជាម្ចាស់ដ៏សង្ឃឹមបាន
ចម្រើនប្រុងចំពោះព្រះអង្គ មហា អំណាចព្រមទាំងអស់គ្នា ។

ဗဒ္ဒန္တ၊ နက္ခတ္တ သာသနာစာအုပ်တိုက်တွင် ရှိသော စာအုပ်အား နှစ်စဉ်
စာအုပ်တိုက်မှ ရရှိသော စာအုပ်အား နှစ်စဉ် စာအုပ်တိုက်မှ ရရှိသော စာအုပ်
အား စာအုပ်တိုက်မှ ရရှိသော စာအုပ်အား နှစ်စဉ် စာအုပ်တိုက်မှ ရရှိသော စာအုပ်

နိဗ္ဗာန်ဗြဟ္မာ့လောကီယလောကီယ ဘာဝနာလောကီယ

قال الله تعالى : (وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ) سورة الجاثية ، ٢٢ •

[illegible]

ចាប់ពីលើវិស័យនេះ គង់ពេលបញ្ជាក់បង្កប់នោះឯង ភ័ក្ត្រច្បាស់បែបនេះ
 ច្បាប់ គឺត្រូវបានដាក់បញ្ចូល ហើយសារការកាត់ទុកប្រាសពីរបស់ខ្លួន
 ជាមួយនឹងលើក ដូច្នេះចេញពីដំបូងស្រុកលោកលើកវិញនេះ ដែលមានប្រ
 ភពអាចដោយសារតែការកាត់ទុក មានការរស់នៅរបស់គេ ឲ្យប្រកា
 នចេញពី ដែលស្ថិតនៅលើស្ថិតលាភ រករក ឃើញពេលពេលមានច្បាប់ខ្លួន
 ស្រុកលោកលើកចង់បង្កើតបង្កើតនោះ ដែលរកលក្ខណៈ ពីលើស្ថិតលាភនោះឯង
 តែប៉ុណ្ណោះ ។

ដូចមានប្រាប់បងប្អូនស្រី៖ ព្រះពោលថា :

• ۱۸۵۰ : قال الله تعالى : (كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ) سورة آل عمران

មានន័យថា : រាល់នរណា ដែលបានឆ្លងកាត់ស្លាប់នេះមានស្លាប់។

ដោយការស្លាប់នេះ មានប្រភពពីចិត្តសង្ខារ ឬចិត្តសង្ខារ
 នេះគឺជាតំណក់ពេលដែល ហើយច្រើនតែមាននរណាម្នាក់ចង់រកគេ
 ហើយដកពីលើចិត្តសង្ខារនេះ ព្រះឡាយ ម្យ៉ាងច្រើនការកាត់ទុកក៏បាន
 តាមវិធីនេះ ដោយការកាត់ទុកស្រាប់តែកាត់លើចិត្ត

ដូចមានប្រាប់បងប្អូនស្រី៖ ព្រះពោលថា :

• ۱۸۵۱ : قال الله تعالى : (... مَالِكٌ يَنْهَى عَنْ الْفَيْحَةِ) سورة البقرة

មានន័យថា : ដើម សុលស្រាវនោះហើយ ជាស្រុកកាត់
 លើចិត្តរាល់ ឬកាត់ពីរស្រុកកាត់ចិត្តនោះ (۱۸۵۱)

ដោយយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់បងប្អូនស្រីលោកលើក
 ឲ្យស្រីស្រស់ ឲ្យស្រស់ ឲ្យស្រស់ ឲ្យស្រស់ ហើយស្រស់
 មានន័យរបស់ខ្លួន ឬកាត់ចិត្តស្រីស្រស់នោះ ដែលមានសារភាព
 ខ្ពស់បំផុតនោះ ដោយមាន សាសនា (۱۸۵۱) តែចង់បង្កើត

បង្កប់កម្រិតចុះក្រោម ហើយទៀតសិរាបធុរបញ្ចាំងថ្លៃលង្អង់ ហើយ
 ដំបូងនេះហើយ យើងដឹងថា បង្កើតឡើង ទៅហើយ វាស្រាប់
 ស៊ីវិលស្រាប់បង្កើតឡើងនោះដែរ ទើបមានស្រីសំរាប់ទទួលយក
 នោះទៅបាន ។ កាលនោះ (ប្រាំ) នោះ គឺសាក្សីស៊ីវិលស្រាប់
 ឡោះ ទើបស្រីបានដល់ទៅលាងដៃ លាង (លាង) បូកបង្កើតនោះ
 កាលនោះ ទៅ (ដំបូង) គាត់សាក្សីសំរាប់ ។

ថ្ងៃ កាលនោះមាននេះសាក្សីសំរាប់ដំបូងនេះហើយ ថ្ងៃនេះ
 យើងដឹងយល់លាងបានក្រសួលនោះ ល្បែងទឹកនរណា
 ហើយ បាន ទៀងចេះភាសា រាងរាប ដឹងសាក្សីសំរាប់នោះហើ-
 -យ ទើបអាចប្រកបសិក្សាបាននូវសេចក្តីដឹងខ្លួនសារនោះបាន ។

ស្តីពីការបង្កើតបង្កើតនេះ ក្នុងកាលនោះ ។

قال الله تعالى : (اما ابراهيم فرأى انك عليل)

មានន័យថា : ពិតប្រាកដ យើងបានបញ្ជាក់ហើយថា កាលនោះ
 មាននា ភាសា សាក្សី ដើម្បីស្រាវជ្រាវរស់នៅ បានដឹងខ្លួន ក្នុងកាល
 នោះ ។

លោកលោកគាត់បានយល់លើក្បែរ កាលនោះមាននេះតា
 យើងដឹងសាក្សីសំរាប់ដំបូងនេះហើយ រក្សាស្រាប់ដល់ពេល
 ទៅដល់ក្រុមនោះចូលទៅបានសិក្សា ភាសាសាក្សីសំរាប់ដឹងសាក្សីសំរាប់
 នេះ ដំបូងចុះនេះហើយ ទើបចូលយើងដឹងខ្លួនបានសិក្សា
 ដឹងសាក្សីសំរាប់ ទៅបង្កើតខ្លួនយើង ក្នុងដំបូងដំបូងប្រទេស
 អាហ្វ្រិកា ក្នុងនោះ យល់យល់ព្រះវិស្ណុ ទើបយើងប្រកបសិក្សា
 រួមគ្នា ក្នុងនោះ ក្នុងសាក្សីសំរាប់ បង្កើតបង្កើតនោះ ទើបយើង
 ប្រកបសិក្សា ក្នុងនោះ ដើម្បីស្រាវជ្រាវរស់នៅ សាក្សីសំរាប់
 នេះ ទៅសាក្សីសំរាប់ សំរាប់បង្កើតដឹងខ្លួននេះ ភាសាសាក្សីសំរាប់ដឹងសាក្សី

មានន័យថា: តែវត្តមាននូវចំណែកសព្វសេចក្តី (الكل) ត្រូវបានដក
 ដល់ ៖ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅចំពោះដំបូង អំពីឃ្លាសំរាប់ដល់
 ហើយតែឃ្លាត្រូវបានប្រើប្រាស់នូវការបញ្ជាក់ដល់នូវការប្រើប្រាស់នូវការបញ្ជាក់
 ដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ (١٤١)
 របស់វា ៗ

ដូច្នេះចំពោះបញ្ហាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ (رسول الله)
 លោកគឺជាបុគ្គលដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ២

قد قال عليه الصلاة والسلام (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ)

មានន័យថា: ដូច្នេះ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ) គឺថា ៗ
 មានន័យថា (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ) គឺថា ៗ

បើយើងទៅកាន់បុគ្គលដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់
 នឹងត្រូវបានបញ្ជាក់ (លោក) ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់
 ហើយសំរាប់ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់
 បើយើងទៅកាន់បុគ្គលដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់
 សំរាប់ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់
 បើយើងទៅកាន់បុគ្គលដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់
 ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់

قال الله تعالى : (إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى
 مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِمْ سَاءَ الَّذِي لَهُمْ مِنَ الْكِتَابِ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُ
 الْبَشَرُ) سورة البقرة : ١٥٩

មានន័យថា: ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់
 ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់នូវការបញ្ជាក់ ឃ្លាដែលបានបញ្ជាក់

រយៈកាលនៃសម្ភាសនា
 ក្នុងរៀបរៀងចក្ខុវិស័យ នៃសកលកម្ពុជា

- [illegible]

១) សមាសភាព ពាក្យទាំងនេះ រៀបរៀង ទៅលើ ទាន់កំណត់ របស់
ភាគ ទាំង (៤) គឺ ១៩៨៤ - ៨៥

១. ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ កូនលោក ភាគ ទាំង ១៩៨៤ ដែលមានបញ្ជាក់
នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។

២. ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ កូនលោក យ៉ូស្វ័រ ដែលមានបញ្ជាក់នៅ
ចំណុច ១៩៨៤ ។

៣. ហាប៊ី គាត់ កូនលោក ភាគ ទាំង ១៩៨៤ ដែលមានបញ្ជាក់
នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។

ក) សមាសភាព ពាក្យ ទាំងនេះ ដែលសំខាន់ បំផុត គឺ ១៩៨៤
- ១៩៨៥ ដែល ទាន់ កំណត់ គឺ ១៩៨៤ ។

១. ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ កូនលោក ភាគ ទាំង ១៩៨៤ ដែលមានបញ្ជាក់
នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។

២. ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ កូនលោក យ៉ូស្វ័រ ដែលមានបញ្ជាក់
នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។

៣. គឺ ហាប៊ី កូនលោក យ៉ូស្វ័រ ដែលមានបញ្ជាក់
នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។ ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ កូនលោក យ៉ូស្វ័រ
ដែលមានបញ្ជាក់ នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។ ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ
កូនលោក យ៉ូស្វ័រ ដែលមានបញ្ជាក់ នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។

ក្នុង ចំណោម ទាំងនេះ គឺ ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ កូនលោក យ៉ូស្វ័រ
ដែលមានបញ្ជាក់ នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។ ហាប៊ី យ៉ូស្វ័រ
កូនលោក យ៉ូស្វ័រ ដែលមានបញ្ជាក់ នៅ ចំណុច ១៩៨៤ ។

مجله المجلد الرابع

جلد ۱ (نواز حسین)

در باب نام پسر سوره رانسی صد و ف و دیر بعدی هائی او کام
دو بروق آ و کرب کلید و سارا تا بعد از آمدن فدای صلیکنا هفت ام
مولی و از - صفت نرگس و سکول و صفت عرب و قدم العلی کتیر و کلینا
دار و صفت و کرب و صفت او کام و کرب و صفت او کام و کرب و صفت او کام
و صفت او کام و کرب و صفت او کام و کرب و صفت او کام و کرب و صفت او کام

صاف و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
سکر ارف کلام و در ام بهاس و کرب و صفت او کام و کرب و صفت او کام
صاف و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم

سوره صاف و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم

شور که سوره صاف و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم
و لیه ریو تو در آن حد و حروف کتبان غیر سرت فمهم

صاف نواز حسین = ۱۹۸۶-۸۵

بسم الله الرحمن الرحيم

گفتارهای دین و مکتب

الحمد لله رب العالمين ، والسلام على المرسلين ، والبرية

سيدنا ونبيها محمد وعلى آله وصحبه اجمعين . وبعد :

مآی موسی بن یوسف براسل درقد کشتیوخ لسان گروچمار
کبلسوخ چام ، کبلسوخ چا ، شمس موشوت موشوتشون اوتام دنام
بهاش ملا یو چوک بهاش صرب د نگار کبلسوخ دنام ماس به کبراخ لشر
بلس خاشون کمدین مآی ممت بر حدمه بهاش خاشون جوت کمد
اوتام ، بهاش ، دان نگار د کبلسوخ .

الحمد لله ونحن ان الله مآی شمس هجرة کبلسوخ خاشون

۱۹۶۳م دان مکاراخ تیشکل دگوسا بهار کلسن .

دشن موشوتشون مآی بخ ادا صرت موشون ، چاچ ، دان دلمرایس
کدوشن ترجمین القرآن جزه عم یشت ترجمین اولیه موشوت ؟
کبلسوخ د چا مآی الامام محمد بن محمود الاسلامیه دالمای یشت
بسی جودلی ، سر اعتماد الطلبة انکبودی الاسلامی بالریاس .
مآی دشن الاسلامیت امت کبلسوخ صرت موشون موشون موشون دشن
ترجمین این دان موشون موشون بهار ترجمین این ادا الله موشون دان
اکن موشون خاشون دان موشون کشت اوتام دان بهاش کت خصوصه یشر
ادا د کبلسوخ داس موشون مآی اریخ ؟ کبلسوخ بهار داسوار نگار .

دشن این مآی امت موشون کشت الله بهاش و موشون موشون
نور هدایه کشت موشون ؟ کت موشون موشون دقت موشون ترجمین
این دان مآی موشون موشون الله موشون رحمة دان موشون کشت موشون
کت این موشون موشون دقت موشون موشون ؟ موشون موشون موشون
ترجمین القرآن الکیم جوت کتاپ ؟ یقلاین والسلام

بخش ۱ موسی بن یوسف

مکتب

۱۹۶۳-۱۹۶۴

بسم الله الرحمن الرحيم

کتاب سمبوتن دان سوکوفن

الحمد لله رب العالمين ، وبه نستعين ، وبصدد :

سای سلیمان بن ابراهیم پراسل درقد فهم تریا کمفوف چام
کمبوجا مندفت دبد یکن اوکام د کمبوجا لیه کواخ 10 تاهون
کمدین سای ملبیونکن قلا چران کممردالم ماس 5 تاهون دان مکاراخ
الحمد لله سای پرادا د ترغکانو ، ملیا .

سای شکور کفد الله کران دافت پرتو دفتن کاوان ؟ سای یخ صابه
مونتوت دریماس فند هاری رای عیدا لاهی تاهون ۱۸۸۶ م این د کلتن
فند کتیک ایت سای سمفت صدقردان منلیتی مپهگان درقد ایسی کتاب
ترجمه القرآن الکریم جزه هم کفد بهاس حمیر یخند ترجمهکن اولیه فنوتشوت
کت د ریاس دشمن علمو فتنهوان یخادا فند سای بهوا ترجمهکن این اداله
مماوسکی دان پولیه دکواکتن ، سای دشمن اخلاصت مپهکی سوکوفن
فند دفتن کتاب ترجمهکن این دان سای پردوما کفد الله سبحانه وتعالی
سمون منجهک لاکلی سمافت دان کمهران کفد فنوتشوت آکت این اتشوق
مرومکن قرجوفن دان مپهکنکن اوسها مریک دالم ترجمهکن القرآن
الکریم حوک کتاب ؟ یخلا این کفد بهاس حمیر .

والسلام

پمیر : سلیمان بن ابراهیم

مد : ۱۹۲۶-۸-۱۶ م



بسم الله الرحمن الرحيم

کات مېوتن دان سوکوفن

سای یعقوب بن احمد براسل درقند اشکوهان کشفوع چام کمبوجا
معداوت دېد پکړ او گام بیا پکې تاهون جوک دکمبوجا کمدېن سای تله
ملنجوتکې فلاجران کمر دالم ماسر لېه کوراغ ١٤ تاهون ،
العمد لله سکاراغ سای پراداد کوالالمشور صلیها ، قد ساتو
ماسر سای تله کلکمتش انتوق مریهاره کپلوارک جوک صلیها اداشاران
صلیها ؟ سای یح ماسیه بلاجر د ریاض دان سای سفت مصلیچ دان مدغر
سپهکیان درقند ایسی کتاب ترجمېن جرء عم درقند القرآن الکرم پکې ترجمېکې
اولیه فلاجر ٢ ریاض کپاس حمیر سای دافت منیلا پکړ دغن علمو ققتھوان
پکې ادا قد سای بهوا ترجمېن این اداله موصو سکن دان سای دغن اخلاص
صبری سوکوئس قنوه دغن ترجمېن این داین ان شاء الله ترجمېن این اکن
صبری فائده دان مفعه کقد کیت جوک کقد جنراسی اکداتغ ماقوس پکې
ماسیه پراداد کمبوجا چوک د نکار ؟ پخلاپن .

سپرن این اداله ساتو کچیان یتأمت مفکمه پراکن سای دان سای
مقوچن تره ماکیه کقد فلاجر ٢ کیت د ریاض پکې مقوهای سماعت دان
براو سها استوق مجالکس توکس این ، دان سای پردعا سموک الله
سبحانه ونعالی مسبور هک لاکې تومیق دان هدایه کقد فلاجر ٢ کیت
این هککا منچیس جیثا ٢ مریک .

والسلام

پخېنر : یعقوب بن احمد

قد : ١٩٨٦ - ٨ - ١٦

**សេចក្តីគំរូនៃរបស់មហាវិហារ វិហារៈ
ភូមិរបស់ពួកហិរិយីនីស្តិច្ឆិក (នរ. បុគ្គលិក)**

យើងខ្ញុំ ក្នុងពិធីនេះ យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
កាលក្នុងការ របស់ពួកហិរិយីនីស្តិច្ឆិក យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
នេះ យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត

យើងខ្ញុំ យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត
យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត យើងបានស្តាប់នូវមហាវិហារ (នរ) បង្កើត

ស្តីបញ្ជាក់
១៩.៨.៨៦ ២២

القرآن ॥

អ្វីទៅ អាស័យដ្ឋានអារាម (الفرمان) ?

၁၂) ကွက် (الفرا) ဥပဇာနိတ ဝတ္ထုတို့ကို ပြန်လည်
 ရေးသားတည်းကွက် (الفرا) နား နားတို့ကို ပြန်လည်
 ရေးသားတည်းကွက် (الفرا) နား နားတို့ကို ပြန်လည်

ពាក្យថា អាល់គ្លុយអាន (ٱلْعَلَى) នៅតែបន្តរស់វិញ (ٱلْحَيَّ)
អាល់សំហាត់ (ٱلسَّامِ) នៅគ្រប់បរទេសទេវតាដែលទីពឹងនៃវត្តនេះ
ដូចជាមានបុរាណលិង្គតូចៗ (ٱلْمَلَكُوتُ ٱلْأَعْلَى ٱلْمَلَكُوتُ ٱلْأَسْفَلُ)
មានសិលាថា ពោធិបុត្រ ទេវតាសាសនាបុរាណរបស់យើង
ហើយ ឯងល្អប្រសើរជាងគេ (ٱلْأَعْلَى ٱلْمَلَكُوتُ ٱلْأَسْفَلُ) ហើយឯងស្ងួតគ្នាអាននេះ
(លើសទៅបន្តបន្ទាប់ទៅនេះឯងគ្នាអាន) ។

ហើយក៏បានលាបលើមុខប្អូនប្រាកដណាស់ ចូរឆ្លងក្រុង
(យកប្រាក់) លាបនាមប្អូន ។

បន្ទាប់មកគេបានបាត់បង់ គ្នាខ្លះ (القرآن) បាន មកសរសេរ
 សេចក្តីដែលបានដឹងថា អាល់កូរ៉ាន (القرآن) ដែលបាន
 គ្រប់ពីអត់លាត គេបានដឹងថា ជាអានុព្រះតម្កល់ក្នុងរាង
 (القرآن) ទាំងអស់ ១០០ ប្រាំបីស្រទាប់ ៖

សាលាឧទ្ធរណ៍ (১৯৯১) គឺជាតារាងសំនុំរបស់អង្គជំនុំជម្រះ
ស៊ីវិលសាលាឧទ្ធរណ៍ ក្នុងករណីនេះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ដើម្បីបញ្ជាក់
ថាសាលាឧទ្ធរណ៍ (১৯৯১) គឺជាតារាងសំនុំរបស់អង្គជំនុំជម្រះ
សាលាឧទ្ធរណ៍ ។

ကျေးဇူးတော် ခံစားသောသူတို့အား (المؤمنين) အားရစွာ
ပြုစုပါမည် (المؤمنين) ဟူသောစာအား ဖတ်ပါ။

ការព្យាបាលនេះបង្កើនចំណេះដឹងរបស់អ្នកសិក្សាអំពីវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេសថ្មីៗ ដែលជួយឱ្យពួកគេអាចកែលម្អការងាររបស់ខ្លួនបាន។ (១) ឧទាហរណ៍ (២)

មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ នេះគេបំណង
លើសពីនេះ អាស់គរអាត់ (القراء) នេះគេបំណង (النساء) ដែល
គេបំណងចេះចៅលើស () មូស៊ី ហ៊ីយា អ៊ីយាប៊ីល ()
ចៅលើស () អ៊ីលី ។

ដូចគ្នាទៀតដែរ ពាក្យសំនិ របស់ អលយ៉ូន ដែលបានចេះចៅលើ
សា () មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ ដូចជាហា
ម៉ូស៊ី () ដូចជា អាត់ () ។

បើប្រសិនបើ អលយ៉ូន បានស្រុកហ៊ីយា ហាម៉ូស () នេះតុ
ស្រុកគេចៅសាត់ ប្រតិបត្តិ () ។

១) របៀបចេះចោះ វ៉ែនយូ () អាស់គរអាត់ (القراء)
សា () មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ ដូច
នឹងការណ៍ អល វ៉ែយូ () គាត់គឺបានចេះចោះច្រប
បែបគេចៅសាត់ ចៅសាត់ អល វ៉ែយូ គាត់ ដូចគេចៅ ។

២) ដោះ () ហ៊ីយ៉ា () បានបញ្ចូល វ៉ែយូ () ចោះ
ចៅសាត់ វ៉ែយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ បានបញ្ចូល
ហ៊ីយ៉ា () គឺ វ៉ែយូ អល ច្រប អល វ៉ែយូ បានបញ្ចូល វ៉ែយូ
() បានបញ្ចូល វ៉ែយូ របស់ គាត់ហ៊ីយា ។

ដូចនឹងការណ៍ អាត់ នេះសា () មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរា
ឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ បានចេះចោះ ហ៊ីយ៉ា () បាន វ៉ែយូ
បានបញ្ចូល វ៉ែយូ របស់ អលយ៉ូន () ដូច ចៅសាត់ គាត់
យ៉ូស៊ី () គាត់យ៉ា () ។

៣) ដោះ () ហ៊ីយ៉ា () បានដំណើរចេះរបស់ គាត់
គាត់ ចេះចោះ យ៉ាសាត់ ដូចនឹងការណ៍ មហាម៉ាត់ សា () មហាម៉ាត់
សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ បានចេះចោះ ហ៊ីយ៉ា ()
បាន វ៉ែយូ បានបញ្ចូល អលយ៉ូន របស់ អលយ៉ូន ដូចនឹងការណ៍
វ៉ែយូ ចៅសាត់ វ៉ែយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ គាត់ ចៅសាត់ គាត់

វ៉ែយូ () ដូចនឹងការណ៍ របស់ អលយ៉ូន ដែលបានចេះចៅសាត់
ដូចគ្នា សា () មហាម៉ាត់ សា () ដោះ ()

លាស់ រំពៃពាក្យសំដីរបស់អរូលឡោះនោះ ។

៣) អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰۱) បានដឹងមកចំពោះ សាវិបុរស (លាត្នី) មហាវិហារ ពេលនោះ ហាក់ដូចជាមានអ្នកគេបដិសាសនាដល់តំណែង អស់ រូបសំណាក (លាត្នី) នោះផង ។ អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰۲) បែបនេះហើយ ដូចជាស្ថានភាព វិសិលសាវិ (លាត្នី) បានដឹងច្បាស់នោះ គាត់បានពេល នោះ សកលដ៏វិសិលសាវិ (លាត្នី) លោកគឺជាដ៏គង់ព័រលើវាដោះ គឺ ចៅសាសនាដ៏ដ៏សកលដ៏យ ចៈ គង់ស្រឡាតាំងទៅ ដោយសារអាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰۳) ដែលអាល់ឡោះ បានបញ្ជាចៅសាវិ (លាត្នី) វិសិល មហាវិហារ ឲ្យដឹងបន្តោះ ។ នោះដំបូងនោះ ហ្វ្រែតក្នុងសាត្វត យ៉ាងណា បានដឹងលាត្នីដ៏មកថា ។ រក្សាហើយសាមគ្គីភាព លោកគឺអ្នក រំពៃអាល់ វ៉ិយ៉ាដែលគេបានបញ្ជាចៅសាវិ វិសិលស្រឡា ។

រក្សាបានបើក្សាវិសិលស្រឡា គាត់ពេលដែលគេបញ្ជា អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰۴) នោះដំបូង ហាក់ដូចជាដ៏ដ៏គង់ទៅបានមកស្របលើសាវិ (លាត្នី) នោះដ៏ដំបូង ពេលនោះ ក្រុមសាវិសាវិ (លាត្នី) មានស្នា រូប ដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។ គេយកពេលដែលគេ បានបញ្ជា អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰۵) រក្សាសាវិ អស់លើយ ដើមឈើ នោះ វិសិលស្រឡា គឺជាដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។

៤) ៥) (۱۰۶) បានបង្ហាញបែបសាវិចៅចំពោះ សាវិ (លាត្នី) មហាវិហារ សកលស្រឡា ហាក់ដូចជាដ៏សាវិសាវិ ដោយរូបសាវិ របស់វា ដែលដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ដ៏សាវិសាវិ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។ គេយកពេលដែលគេ បានបញ្ជា អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰۷) រក្សាសាវិ អស់លើយ ដើមឈើ នោះ វិសិលស្រឡា គឺជាដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។

នោះដំបូងនោះ ហ្វ្រែតក្នុងសាត្វត យ៉ាងណា បានដឹងលាត្នីដ៏មកថា ។ រក្សាហើយសាមគ្គីភាព លោកគឺអ្នក រំពៃអាល់ វ៉ិយ៉ាដែលគេបានបញ្ជា អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱۰៨) រក្សាសាវិ អស់លើយ ដើមឈើ នោះ វិសិលស្រឡា គឺជាដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។

(۱۰៩) រក្សាសាវិ អស់លើយ ដើមឈើ នោះ វិសិលស្រឡា គឺជាដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។ គេយកពេលដែលគេ បានបញ្ជា អាល់ វ៉ិយ៉ា (۱១០) រក្សាសាវិ អស់លើយ ដើមឈើ នោះ វិសិលស្រឡា គឺជាដ៏ដ៏ដ៏ គង់ស្រឡា គង់ស្រឡា ។

သိပ္ပံနည်းကျစမ်းသပ်မှုများ

أُؤَدِّبُهَا فَلَهُ مِنَ الشَّهَادَةِ الْبَرُّ جَمِيرٌ

၁။ مُؤَدَّيَا النَّهْيَانِ الرَّجُلَيْنِ
 မာရသီယဏိ၊ ဗိုလ်မှူးနှစ်ပါးတို့၏ အမည်ကို ခေါ်ဆိုရာတွင် (ထို) အမည်ကြွယ်
 ပါလာစေ ခေါ်ဆိုလျက်ရှိသော အမည်တို့ကို ခေါ်ဆိုရာတွင်

(أَمَّا أَهْلُ الْبَيْتِ) (أَمَّا أَهْلُ الْبَيْتِ) (أَمَّا أَهْلُ الْبَيْتِ)

[illegible]

មានន័យថា បើប្រសិនបើមានបើយ ទានេតត្បាញក្បែរដំណឹង ខែការសា
ស្បង់ សំព័ត្តកាលបើលាង ទើបច្បងដំណឹង ស្តីកំឡាំង ច្បងដំណឹង អនុស្សា
ក៏ច្បាញដំណឹងបើយស្នាស់ដឹងលម្អភាព ក្បែរដំណឹងលម្អភាពដំណឹង ។

(أَمَّا يَا لَشَرِّ الشَّيْخِ الْعَلِيمِ مِنْ أَشْطَارِ الرَّجَمِ مِنْ خَيْرٍ وَفِيهِ وَمَعَهُ)

١ (اعوذ بالله من الشيطان الرجيم)

[illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[illegible]

၈၆၃
 ၈၆၄
 ၈၆၅
 ၈၆၆
 ၈၆၇
 ၈၆၈
 ၈၆၉
 ၈၇၀
 ၈၇၁
 ၈၇၂
 ၈၇၃
 ၈၇၄
 ၈၇၅
 ၈၇၆
 ၈၇၇
 ၈၇၈
 ၈၇၉
 ၈၈၀
 ၈၈၁
 ၈၈၂
 ၈၈၃
 ၈၈၄
 ၈၈၅
 ၈၈၆
 ၈၈၇
 ၈၈၈
 ၈၈၉
 ၈၉၀
 ၈၉၁
 ၈၉၂
 ၈၉၃
 ၈၉၄
 ၈၉၅
 ၈၉၆
 ၈၉၇
 ၈၉၈
 ၈၉၉
 ၉၀၀
 ၉၀၁
 ၉၀၂
 ၉၀၃
 ၉၀၄
 ၉၀၅
 ၉၀၆
 ၉၀၇
 ၉၀၈
 ၉၀၉
 ၉၁၀
 ၉၁၁
 ၉၁၂
 ၉၁၃
 ၉၁၄
 ၉၁၅
 ၉၁၆
 ၉၁၇
 ၉၁၈
 ၉၁၉
 ၉၂၀
 ၉၂၁
 ၉၂၂
 ၉၂၃
 ၉၂၄
 ၉၂၅
 ၉၂၆
 ၉၂၇
 ၉၂၈
 ၉၂၉
 ၉၃၀
 ၉၃၁
 ၉၃၂
 ၉၃၃
 ၉၃၄
 ၉၃၅
 ၉၃၆
 ၉၃၇
 ၉၃၈
 ၉၃၉
 ၉၄၀
 ၉၄၁
 ၉၄၂
 ၉၄၃
 ၉၄၄
 ၉၄၅
 ၉၄၆
 ၉၄၇
 ၉၄၈
 ၉၄၉
 ၉၅၀
 ၉၅၁
 ၉၅၂
 ၉၅၃
 ၉၅၄
 ၉၅၅
 ၉၅၆
 ၉၅၇
 ၉၅၈
 ၉၅၉
 ၉၆၀
 ၉၆၁
 ၉၆၂
 ၉၆၃
 ၉၆၄
 ၉၆၅
 ၉၆၆
 ၉၆၇
 ၉၆၈
 ၉၆၉
 ၉၇၀
 ၉၇၁
 ၉၇၂
 ၉၇၃
 ၉၇၄
 ၉၇၅
 ၉၇၆
 ၉၇၇
 ၉၇၈
 ၉၇၉
 ၉၈၀
 ၉၈၁
 ၉၈၂
 ၉၈၃
 ၉၈၄
 ၉၈၅
 ၉၈၆
 ၉၈၇
 ၉၈၈
 ၉၈၉
 ၉၉၀
 ၉၉၁
 ၉၉၂
 ၉၉၃
 ၉၉၄
 ၉၉၅
 ၉၉၆
 ၉၉၇
 ၉၉၈
 ၉၉၉
 ၁၀၀၀

[illegible]

ការសាងសង់ដីធ្លី ខេត្ត បញ្ជាក់អំពីការសាងសង់បង្គោល គោលបំណង
 ២១ គង់អនុវត្តដើម្បី ហើយដើម្បីអនុវត្តដើម្បី ទៅក្នុងលោកីយនេះ។
 ការបញ្ជាក់ប្រតិបត្តិ - បញ្ជាក់អំពីប្រព័ន្ធ វិស័យការបញ្ជាក់ប្រតិបត្តិ ទៅដល់
 ពីព្រោះអ្នកវិស័យមានជំនឿក្នុងសាសនា ដែលបានចាស់ជាងគេ។

ការយុត្តិធម៌ - បានបញ្ជាក់អំពីការយុត្តិធម៌ ដល់សង្គម ដែលមាន
 ក្នុងសង្គម ឥតមានឧបសគ្គអ្វីៗទៀត ទៀតអំពីសភាពការ កាន់កាប់ទៅ
 នៅថ្ងៃ បរិយាកាស។

សំណងចេញ - បានបញ្ជាក់អំពីការចេញចេញ របស់ប្រព័ន្ធ ហើយ
 ដល់បញ្ជាក់ អំពីសកល ដែលបានចេញចេញ របស់ប្រព័ន្ធ អនុវត្តក្នុងប្រព័ន្ធ។
 ដូចនេះ ក្នុងប្រព័ន្ធ អនុវត្ត បានបញ្ជាក់ បង្ហាញប្រើប្រាស់ក្នុងអំឡុងពេល
 លំដាប់ ទៅរកប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ទៀតប្រើប្រាស់យោងតាមអំពី ស្តីពីប្រព័ន្ធ អំពី
 ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគ្រប់គ្រង ហើយទៀត បំបាត់ របស់ប្រព័ន្ធ ដែលបានយោងតាមសំណើ ឬ
 ក៏ដោយ នោះ ផ្សេងអំពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង។

ការសាងសង់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង - បានបញ្ជាក់អំពីសកល ដ៏ធំធេង ឥតសំណើ
 របស់ប្រព័ន្ធ ទៀតប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង គោលបំណងដោះស្រាយ ដែលបានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង អំពី
 ប្រព័ន្ធ ដែលបានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង អនុវត្តក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង។

កងរដ្ឋបាលប្រតិបត្តិ - បញ្ជាក់អំពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ដែលបានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង គោលបំណង
 ដល់អ្នកវិស័យ អនុវត្តប្រតិបត្តិ ដើម្បីអំពីសកល ដល់បញ្ជាក់ ឥតសំណើ
 របស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ហើយដើម្បីអនុវត្តប្រតិបត្តិ ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង អនុវត្តក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង
 គោលបំណង ហើយទៀត ដែលបានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ដែលបានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង អនុវត្តក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង
 ទៅលើប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង ដែលបានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង គោលបំណង។

၁။ ငါတို့အား နိဗ္ဗာန်သို့
 ခုတ်ဆွဲပါ

၂။ ငါတို့အား

၃။ ငါတို့အား နိဗ္ဗာန်သို့

၄။ ငါတို့အား

နိဗ္ဗာန်သို့

၁။ ငါတို့အား နိဗ္ဗာန်သို့ ခုတ်ဆွဲပါ (အဘိဓမ္မာ) နေ
 ၂။ ငါတို့အား နိဗ္ဗာန်သို့ ခုတ်ဆွဲပါ (အဘိဓမ္မာ) နေ
 ၃။ ငါတို့အား နိဗ္ဗာန်သို့ ခုတ်ဆွဲပါ (အဘိဓမ္မာ) နေ
 ၄။ ငါတို့အား နိဗ္ဗာန်သို့ ခုတ်ဆွဲပါ (အဘိဓမ္မာ) နေ

မနုဿိယောက

الناس

ကမ္မိကံ ဘလောဂေဘူတော စေ နိကာမံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၇
 မေဋ္ဌာဒစက္ကဝိဒော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၈
 ဣယာ ၁ ဃလော ဣယာဒစက္ကဝိဒောကမ္မိကံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၉
 စေဋ္ဌာဒစက္ကဝိဒော စာသကမ္မိကံ ၁၀

လောကကမ္မိကံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၁၁
 စာသကမ္မိကံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၁၂
 စာသကမ္မိကံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၁၃
 စာသကမ္မိကံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၁၄
 စာသကမ္မိကံ ဝိသိယဗျာဒိယော ၁၅

الناس

မနုဿိယောက

- ၁ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁
- ၂ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၂
- ၃ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၃
- ၄ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၄
- ၅ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၅
- ၆ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၆
- ၇ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၇
- ၈ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၈
- ၉ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၉
- ၁၀ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁၀
- ၁၁ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁၁
- ၁၂ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁၂
- ၁၃ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁၃
- ၁၄ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁၄
- ၁၅ ဝိသိယဗျာဒိယော၊ ဣယသင်္ဂါတေလောဘာဒပဏှာဒိန္ဒူ ၁၅

၁။ ပိတောက် သွက် ဓာတ်နှင့် ဓာတ် (မူ)

۲. من سرّ ما خلق

ក ហើយនិងអំពីការគ្រប់គ្រង
កេរ្តិ៍ឈ្មោះដល់សង្គម ។

۳۔ وَمِنْ شَرِّهَا سَوَادٌ أَوْسَدُ

៤ ហើយដឹងការក្នុង របស់ស្រ្តីទេ អាប
សប ដល់កំពស់ ក្បែរ ម្នាក់ អាតមា ទេ
ក្បែរ កំពស់ ដ៏ល្បី ។

٤- ومیں سسرال میں مقیم ہوں

៥ ហើយដឹងអំពី ការផល ក្នុង របស់ម្នាក់
ឈ្មោះ ៖ កង់ចេញលាភីដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធ៖ ។

•• دُوسَر سِرِّ حِمَا سِدِّ رَاحِدُ

[illegible]

အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်

[illegible]

គោលការណ៍នៃសំខាន់ៗក្នុងនិយាមរបស់ខ្មែរ
 គេបានបញ្ជាក់ សំដៅការឆ្ពោះសម្រេចដំណើរ ច្បាប់ដែលមានតែមួយគត់
 ដំណោះ បើបាទ បាទ បាទ គោលការណ៍នៃសំខាន់ៗក្នុងនិយាមរបស់ខ្មែរ
 គេបានបញ្ជាក់ សំដៅការឆ្ពោះសម្រេចដំណើរ ច្បាប់ដែលមានតែមួយគត់
 ដំណោះ បើបាទ បាទ បាទ គោលការណ៍នៃសំខាន់ៗក្នុងនិយាមរបស់ខ្មែរ

الاضلاص
ကလေးစားစွာ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
အမည်: နာမံ၊ အသက်: ၁၈ နှစ်၊
လားရှိုးမြို့နယ်၊ ရွှေဘိုမြို့

၁. စာမူလီလေး (ဒီ 'စာမူလီလေး') မူလမူလီလေး
 စာမူလီလေး စာမူလီလေး စာမူလီလေး

۱۔ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

၃. နှလင်းကူး စားမေးလား ဗိုလ်ကြီးက
ကွဲလောက နှိုင်းရိပ် ၄

أبوه الميرزا

(ကလေး) ခုနကကလေးကလေးကလေး
လေးလေးလေးလေးလေးလေးလေးလေး
လေးလေးလေးလေး ၇

۲. لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

ហើយបានដេញចោល កាត់ដំបូង
ដំបូងដំបូងដំបូង ៗ

۴ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ

ប្រតិបត្តិការ វិធាន បញ្ជាក់ ដល់ការងារនៃការងារ
 ដំណើរ ការងារ ការងារ ការងារ ការងារ ការងារ ។

النُّصْر ជំនួយ

កថាវគ្គ វគ្គនេះគេបោះបញ្ចុះ គេប្តឹងកាត់ វិនិលមាន ពាហ្មា
 គេបោះបញ្ចុះ វគ្គនេះ គេប្តឹងកាត់ វិនិលពិត វិនិលបញ្ចុះបញ្ចុះ
 គេប្តឹងបញ្ចុះវិនិល គេ ហ៊ុំលាស់ វគ្គនេះ គេបញ្ចុះ បញ្ចុះលាស់
 វគ្គ ۞

ឈ្មោះ ۞ គេបោះបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ វគ្គនេះ មានន័យថា ជំនួយ
 វិនិលមានគេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ ហ៊ុំលាស់ វិនិល ៖ ។

គោលការណ៍ជំនួយវគ្គនេះនិយមបាត់វគ្គ
 សព្វរាល់ អស់ច្បាប់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ វគ្គនេះ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់
 ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ វគ្គនេះ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ ។
 បញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ សំខាន់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់
 ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់
 ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់
 វគ្គ វិនិលមានគេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ ។

النُّصْر ជំនួយ

វិនិលមានគេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់
 ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ គេបញ្ចុះ ហ៊ុំលាស់ ។

۱ إِذَا حَا نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

អូសឡោះ ហើយដឹងដឹងដឹង៖

២. ពោលនោះហើយ ដឹងគ្នាស្រីញាតិ
លោក ឡូស្រីក្នុងពោលនា អូសឡោះ
នាឡូស្រីក្នុង

وَرَأَيْتُ الْآسَ مَدَّ حُلُوفَ
فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا

៣. ថ្ងៃមួយស្រីចៅចុះ (បូហក់ប៉ាត) ដឹងដឹង សរសើរ ចៅដេញ មានដឹង ចៅបា គំអភ័យចោល ចៅចុះ អំពីបាត ចោល ក្រោយដឹងចៅបា ដឹងចៅ អភ័យចោល ។

لَمَّا بَلَغَ بَعْدَ رَيْكَ وَاسْتَفْرَرُ
إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

ប្រឹក្សាថ្ងៃវិញ វិញនេះ ច្បាប់ច្បាប់ ដឹងសញ្ញាភាព អំពីវិញ្ញា របស់ នាវៈ (លោក) បូហក់ប៉ាត អូសឡោះ ហើយដឹងចៅបា ចៅ ចៅ វិញ ដឹងដឹង ដឹងអស់ បាតចៅហើយ ។

၁၁. ဤ ဗုဒ္ဓ၏အားကိုး နှင့် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်ရှိရန်အတွက်
အားကိုးရန်အတွက် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်ရှိရန်အတွက်

၈။ ငါတို့လည်းကောင်း၊ သူတို့လည်းကောင်း အားလုံးတို့
 သို့မဟုတ် သူတို့အားလုံးတို့

[illegible]

၉။ ဟေတ္ထုကမိဝံစိဝံမဟံစာ ဣဒံစာ။
 ၁၀။ ဤဝိသုဒ္ဓိမံစာ ၇

၁. လက်ခံသူကလေး လာလေစာ ဂုဏ်ခံလေး ခေါ်
 လက်ခံသူ လာလေစာ ၇

[illegible]

១. ពិតប្រាកដបែរ លើសប្រាណយោគនិង
 ហើយ (ឬហាមាត) រូប ឬយសីលកាយក្ស
 ទៅកោសលី សុខដុមរាជ្យា (ធីតា)

۱ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْنُ

២ ហេតុនិងធម៌ ច្បាប់នៃការចាស់ចាយបង្ក
 (ធីតា) ទៅដល់កោះ ឬក៏រូបនិង ហើយនិងប្រ
 កេត្តិយភាពនិង ធីតា (ធីតា) ចុះ ។

۲ مَلِكٍ لِرَبِّكَ وَاسْمُ

៣ ពិតប្រាកដ រូបនិងយោគ ឬក៏និងនិង
 កោះ ឬក៏និងនិងនិងនិងនិងនិងនិងនិង
 ភាពនិងនិងនិង ។

۳ اِنْ شَاءَ رَبِّكَ هُوَ اِلَّا يَنْزُرُ

ពិតប្រាកដ ធីតា ឬក៏និងនិងនិងនិងនិងនិងនិងនិង
 ទៅដល់កោះ សុខដុមរាជ្យា ហើយនិងនិងនិងនិងនិង (ធីតា)

និងនិងនិងនិង ច្បាប់និងនិងនិងនិងនិងនិងនិងនិង
 លើនិង សុខដុមរាជ្យា (ធីតា) និងនិង សុខដុមរាជ្យា ឬក៏និងនិងនិង
 លើនិង និងនិងនិងនិងនិងនិងនិងនិង ។

៣. ហើយអ្នកនាំដំបូង តំណាងនាមនៃព្រះ
 គ្រីស្ទ ដែលដល់ ៥១ ជំនាន់តាមការ ចៅ
 ជំនាន់ ដែលដឹងស្របគ្នា ។

២. وَلَا يُحْسُ عَلَى طَعَامِ الْيَتَامَى

៤. ដើម្បីមានជំនាន់ តាមការបញ្ជូន សំភាវៈបណ្តា
 អ្នក សំភាវៈច្រើនបង្កើត (صلاة سمعية)

១. مَوْبِلٌ لِلصَّلَاةِ

៥. នៅបាញ់កំរងនោះ ក្នុងច្បាប់ប្រែប្រួល
 ក្នុងនាមនៃព្រះច្បាប់បង្កើត (صلاة سمعية)

៥. الَّذِينَ هُمْ مِنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

៦. អ្នកនាំដំបូង ក្នុងបំពេញការងារនៃព្រះ
 សំភាវៈដ៏ធំធេង នៅបាញ់កំរងនោះបង្កើត

១. الَّذِينَ هُمْ سَاهُونَ

៧. ហើយអ្នកនាំដំបូងនោះ ក្នុងការកំរង ក្នុងនាម
 យ៉ាងដ៏ធំធេងនៃការបរិច្ចាគ (الركعة)

៧. مَعَهُمُ الْمَأْمُورُونَ

ចិត្តក៏បរិវិវត្ត ឯក្នុង ប្រការនេះយ៉ាងច្បាស់លាស់ សំព័ន្ធនៃ
 ការ ដ៏ធំធេងនៃការ ដ៏បាញ់កំរងនោះ ដែលនាំអោយ បណ្តា
 អ្នកនាំដំបូង គ្មានការកំរង ឬការបាញ់កំរង ឬការបាញ់កំរង ។

បណ្ណាគ្រូម គូរីស ٱلْقُرَيْشِ

កថាវិគ្គ វិគ្គនេះត្រូវបញ្ជាក់ ទៅ ប្រឹកការ ដំបូលហេតុ ៤ យ៉ាង ។

ត្រូវបញ្ជាក់វិគ្គនេះ ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ ដល់បញ្ជាក់វិគ្គ ។ ٱلْقُرَيْشِ

ឈ្មោះ ٱلْقُرَيْشِ មានន័យថា គ្រូមគូរីស ។

គេយកមកដាក់ក្នុងក្របខណ្ឌ ដំបូលហេតុនេះ ដើម្បីបង្ហាញ ។

ការបញ្ជាក់ : បណ្ណាគ្រូមគូរីស គឺជាបុគ្គលិក ដែលបានបញ្ជាក់ ហើយគេ ប្រគល់ដល់ការ គោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ភាគីក្រុង (ٱلْعَبَا)

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗ ក្នុងន័យរបស់វិគ្គ

ការវិវត្តទៅបណ្ណាគ្រូមគូរីស ដល់ វិគ្គនេះ គឺជា វិគ្គនេះ (ٱلْعَبَا) ដែលបានបញ្ជាក់ ហើយ គេយកមកដាក់ក្នុងក្របខណ្ឌ ដំបូលហេតុនេះ ដើម្បីបង្ហាញ ។

ٱلْقُرَيْشِ

បណ្ណាគ្រូម គូរីស

ដំបូលហេតុ គឺជា បុគ្គលិក ដែលបានបញ្ជាក់ ហើយ គេយកមកដាក់ក្នុងក្របខណ្ឌ ដំបូលហេតុនេះ ដើម្បីបង្ហាញ ។ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. ហេតុការណ៍ របស់បុគ្គលិក គឺជា បុគ្គលិក ។ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

២. ដំបូលហេតុ គឺជា បុគ្គលិក ដែលបានបញ្ជាក់ ហើយ គេយកមកដាក់ក្នុងក្របខណ្ឌ ដំបូលហេតុនេះ ដើម្បីបង្ហាញ ។ إِلَهِكُمْ رَحْمَةُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۚ

៣ ថែបចរក្នុងទំលាក់រស់នោះ គោរពចុះ
ចៅហ្វាស៊ីនក្នុងនោះ (ក្នុង)

الَّذِينَ أَطَعُوا مِنْ ذُرِّيَّتِهِ
وَأَمْنَكُمْ مِنْ غَيْرِهِ

៤ ខ្មែរដ៏សង្គ្រោះប្រឆាំង ជំនឿការពារ
គោរពលើអ្នកទាំងអស់នោះ ដើម្បីបំបាត់
អ្វីការប្រកួតប្រជែង ហើយខ្មែរដ៏ប្រកួត
អ្វីក្នុងក្រុមប្រជុំ ចៅហ្វាស៊ីនក្នុងនោះ
ដើម្បីដឹងបំបាត់ អ្វីការប្រកួតប្រជែង ។

ថ្ងៃនេះ ក្រុមប្រឹក្សា វត្ត ក្រុង ប្រកាស ដល់ដំណើរការណ៍រស់នៅ
នៃក្រុមប្រឹក្សា ប្រកាសប្រកាស គេដឹងដឹងគ្នា អ្វីការប្រកួតប្រជែង
គោរពលើ បណ្តា អ្នកទាំងអស់ ដើម្បីដឹងគោរពប្រកាសប្រកាស ។

الفيل

ក្រសួង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រតិភូ វិស័យ ទី ២ ឬ ៣ ។

စာတန်းပေးကြမ်း ပုံနှိပ်စာတန်းပေးကြမ်း

[illegible]

စေလွှတ်ပေးကမ်းကြည့်ပါ။ အလုပ်အကိုင်အတွက် အကူအညီ

20 June 1964

ការបញ្ជាក់ វត្តមានបើកការ ការងារនេះយល់ច្បាស់
អំពី គង់ថា អី? ឧទាហរណ៍ យ៉ាងណា ដែលមានបញ្ហាភាគច្រើន
ស្តីប្រហាក់ ជាបរិយាកាសបំណងផ្សេងៗគ្នា ការកំណត់ ទៅជាការ
បញ្ជាក់ទៅក្នុងក្រុងនេះ ទៅក្នុងក្រុងនេះ ហៅ (លក្ខណៈ) បញ្ជាក់
ស្តីប្រហាក់ អាចស្តាប់ពីសាសនា យ៉ាងណា ។

គោលការណ៍នីតិវិធីក្នុងស្ថាប័ន

ကားစား အိမ်ကပ်စင် မှီ ဝိသုဒ္ဓိလျှော့ ဌာပနာ၊ စာ၊ လာဗ
လမ်းလျှော့စင် ၄

သောယဉ်စံ ဂုဏ်ပဏ္ဍာ နာယကဗိသက္ကလပ စံတံပဒကံဓဉ္စ
 နံပါရသက ယကမာဗ္ဗေယျဗျာဒိဗ်ကဗိသက္ကလ နာယကဗိသက္ကလ
 ကုဉ္ဇကယ ဗိသုဉ္ဇက ဗျာဒိဗ်ကဗိသက္ကလ နာယကဗိသက္ကလ

الفيل
وحيه

ដៃគូរៈ តាម អស្សុរៈ ម្នាក់ៗនឹង មហា
តាណាង ក្បែរនឹង មហា រាជ្យាបាលី ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁. ခေါ်သောသူသည် ခေါ်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ جَعَلَ رَبُّكَ
 بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

၂. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏

أَلَمْ يَجْعَلْ كُنتَ هُمْ فِي تَلْمِيزٍ

၃. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏

أَمْ لَا رَأَىٰ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

၄. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏

أَلَمْ تَرَ يَوْمَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

၅. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏

أَلَمْ تَجْعَلْ لَّعَلَّكُمْ كُنتَ هُمْ

ဦးစီးသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏

អកនិយាយដើមគេ الحكمة

ក៏បានវិញ វត្ថុនេះគេប្រាប់គ្នា គេប្រាប់គ្នា វិសាលភាពវិញ ។
 គេប្រាប់គ្នា វត្ថុនេះ ព្រោះយើងបានដឹងពីសេចក្តីសុខ ។
 ឈ្មោះ អ្នកនិយាយនេះ អ្នកនិយាយដើមគេ ។
 គេយកមកសំដែងក្នុងនាម អ្នកនិយាយដើមគេ ។
 ដ៏ច្បាស់លាស់នៃ វត្ថុនេះ ។

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងនិយាយរបស់គេ
 ក្នុងស្ថានភាពនេះ គឺថា គេបានដឹងពីសេចក្តីសុខ ។
 ដែលនាំយក ដល់អ្នកនិយាយនិយាយដើមគេ ។
 ប្រសិនបើអ្នកនិយាយនេះ ក៏បំផ្លាញ ដល់អ្នកនិយាយដើមគេ ។
 គេបានដឹង រាល់ អ្នកនិយាយ ។

الحكمة អកនិយាយដើមគេ

ដល់ព្រះនាម អ្នកនិយាយ ឬស្រីស្រី ។
 ការនាំយកនៃ អ្នកនិយាយ ។

១. ការនាំយកនៃ អ្នកនិយាយ ។
 ដែល ប្រាប់ដល់គេ ដល់អ្នកនិយាយ ។

២. អ្នកនិយាយប្រាប់អ្នកនិយាយ ។

រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៣. វាសក្តឹងដិតថា ពិធម្មតាធិ ប្រាសប្បដិសេសវា ៖ កំរើកយកចុះកង់រំលងរំលងវា ។ ۱۰۰۰۰ ۱

៤ គុំជ្រូងដូចគោរង ពិធម្មតាធិ កេងបំប្លែង បញ្ចូលចេញប្រែ ហ៊ុនហ៊ុន (المطعم) ۱۰۰۰۰ ۲

៥ តើអ្នកដឹងទានដឹងដែរឬទេ! រូបវា ហ៊ុនហ៊ុន គោរង ។ ۱۰۰۰۰ ۳

៦ គោរង ដ៏ ឆ្លើង រមែង អ្នកច្បាប់ដឹងលក្ខណៈ បញ្ចូល ឆ្លើងប្រាស ។ ۱۰۰۰۰ ۴

៧ ឆ្លើងដឹងលក្ខណៈគោរង គោរង ឆ្លើង ឆ្លើង ឆ្លើង ឆ្លើង ។ ۱۰۰۰۰ ۵

៨ ពិធម្មតាធិ ឆ្លើងគោរង ហើយ ឆ្លើង ឆ្លើង ឆ្លើង ឆ្លើង ។ ۱۰۰۰۰ ۶

៩ រយៈ កាលគោរង គោរង ឆ្លើង ឆ្លើង ។ ۱۰۰۰۰ ۷

ឋាន ក្នុងវិញ្ញាណ វាគោរងបញ្ចូល រមែងបញ្ចូលអ្នកដឹងលក្ខណៈ ប្រាស លើសលើគេ ដឹងចូលដឹង ឆ្លើង ឆ្លើង ឆ្លើង ឆ្លើង ។

ပြောမည့်အခါပဲဟើយ ငါ့လင်ကလေးက နား ပါစေလေ-
ကလေး ၇ ငါ့မိခင်က နားကလေးကို ခွဲ၍ အစားအသွယ်
ကုလေ့ပြုလေ ၇ ငါ့လင်ကလေး ပြန်လဲ အစားအသွယ် ပြုလေ
အဲဒါကလေးကလေးကလေးကလေး ပြန်လဲ ပြန်လဲ ပြန်လဲ ၇

البضرة ٤٦٥٥٥٥

၈၀၁၆၈ ဘုရားကျောင်းပန်းတော်ပိတကလံ ဝိသုဒ္ဓိတပညာ
 ကျောင်းပန်းတော် ဂြဟဏ်တော်ဝိသုဒ္ဓိတပညာ
 ၈၀၁၆၈

ស្តាប់ អ្នក មាន ឈ្មោះ ត្រូវ តែ លា
 ឈ្មោះ អ្នក មាន ឈ្មោះ ត្រូវ តែ លា
 ឈ្មោះ អ្នក មាន ឈ្មោះ ត្រូវ តែ លា
 ឈ្មោះ អ្នក មាន ឈ្មោះ ត្រូវ តែ លា

ពោលការណ៍នឹងសំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វិទ្យា
 បណ្ឌិតបុគ្គលដែលរស់នៅក្នុងស្ថានភាពនេះ ជួនកាលក្នុងការចាត់បង់នៃ
 ព្រាហ្មណ៍ប្រាជ្ញា ឬស្វ័យ គឺនៅពេលណាដែលពួកគេចង់បាន ឬក៏ប្រសើរ
 ទេ ពោលថា វាប្រកបដោយការស្វែងរក ។

العصر
١٩٥٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 အိမ်ခြားစားစား လူလူလူလူ အာရုံစူးစိုက်စွာ
 လာအာလာ (၅) နှစ်လောက် စေ့စပ်လုပ်ပါ။

၁. မူလဗျူဟာနှင့် ဆွဲခွင့် ကာလအားလုံး

وَالْمَن

၂။ ကိစ္စကြွယ်ဝသော ဗုဒ္ဓလောက ဝိသုဒ္ဓိဝိသုဒ္ဓိ
 နိဂမ္မိကဉာဏ်၊ စာတတ်စားခြင်း ၂

٢ إِنْ الْإِنْسَانُ لِرَبِّهِ خَفِيرٌ

៣ វៀរលែងតែបញ្ជូនអ្នកទាំងនោះ លាហា
 ដំឡើងឡើង ហើយប្រាប់បងប្អូន
 ទីនោះទ្រង់ ឲ្យឆ្ងល់ទាំងនោះដល់លើយ
 ប្រាប់ឲ្យឆ្ងល់ ឲ្យការពេញប្រាស ហើយទៀត
 ប្រាប់ឲ្យឆ្ងល់ ឲ្យការសង្ខេប ។

۴ إِلَّا إِلَهُي أَمْسُوا قِيلُوا
 الصَّلَاةِ وَتَوَلَّوْا بِالْقَوِي
 وَتَوَلَّوْا بِالْقَوِي

ថ្ងៃ ក្រោយពី បុគ្គល ប្រាប់បញ្ជាក់ ថា បុគ្គល ណា ៗ គឺ ជា បុគ្គល
 ដ៏ ប្រសើរ បំផុត ហើយ បុគ្គល ទាំង នេះ ប្រាប់ បំពេញ ការ លើ យ ឲ្យ ឆ្ងល់
 ល្អ ទាំង នោះ ហើយ បង្ហាញ អ្នក ទាំង នេះ លើ យ ឲ្យ ឆ្ងល់ បំផុត
 គឺ ប្រាប់ បញ្ជាក់ ថា បុគ្គល ទាំង នេះ គឺ ជា បុគ្គល ទាំង នេះ ។

ការងារច្រើនដែលហៅថាជាប្រយោជន៍

១. ការលើកដំណើរ ឬដោះ ឆ្នាំនាបាបបណ្តា
ឬក្នុងដំណើរប្រយោជន៍ (ក្នុងការងារពាណិជ្ជកម្ម)

۱ اَلْعَمَلُ التَّائِبُ

២ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬលក់ក្នុង
រយៈពេល ៥ ឆ្នាំ

۲ حَتَّىٰ رُزِقَ الْفَاقِرُ

៣ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۳ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ

៤ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۴ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ

៥ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۵ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ مِثْلَ الْيَمِينِ

៦ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۶ لَقَدْ رَوَّيْنَا الْجَنِينَ

៧ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۷ ثُمَّ لَتَرَوْهَا مِنَ الْيَمِينِ

៨ បញ្ចប់ការងារដែលបានបញ្ចប់ ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۸ ثُمَّ لَتَلَنَّ يَمِينِي مِنَ النِّعَمِ

២ ដូច្នេះ តើ ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ? ۲ مَا الْقَارِءُ

៣ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۳ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِءُ

៤ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۴ لَمْ يَكُنِ الْإِنْسَانُ الْقَارِءُ الْكَاتِبُ

៥ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۵ وَتَكُنِ الْجِبَالُ كَالْعِزِّ السَّقِينِ

៦ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۶ فَأَتَانَا مِنْ فَتَاتٍ مَوَارِيءٍ

៧ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۷ فَهَوَّيْنِ مِنْ رَاغِبَةٍ

៨ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۸ وَأَتَانَا مِنْ غَفَّتِ مَوَارِيءُ

៩ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۹ مَا مَاءُ مَاءٍ

១០ តើ អ្នក ឈ្មោះ អ្នក ឈ្មោះ ឈ្មោះ ? ۱០ وَمَا أَدْرَاكَ مَا مَاءٍ

១១ គោរពដល់ក្នុងឆ្នាំនេះ ដែលបុរាណសម័យ ។

ស្រី ១១

បិត កថាវិគ វត្តគោកបុរាណសម័យ ដែលបុរាណសម័យ ដែល
កើតបានឡើង គេហិទ្ធិ គេហាល ។

ហ្វូសតូសេដែលមានល្បឿនក្នុងសុត្រា الْغَدِيَتْ

គឺជាវត្ថុ វត្ថុនេះត្រូវបានបញ្ជាក់ ទៅប្រាកដ ដែលមាន ១១ បន្ទាត់ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ វត្ថុនេះ ត្រូវបានដាក់ចេញដែលត្រូវបានបញ្ជាក់វត្ថុ المس ٤
 ឈ្មោះ ២៤ ១៧ មានន័យថា ហ្វូសតូសេដែលមានល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយការបញ្ជាក់ ២៤ ១៧ ដែលមានន័យថា ហ្វូសតូសេដែល
 វត្ថុនេះ ។

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វា
 បញ្ជាក់ដល់ការបញ្ជាក់ ដំបូង និងការបញ្ជាក់ដំបូងរបស់ អ្នកបញ្ជាក់ ដំបូង
 ហ្វូសតូសេដែល បញ្ជាក់ អ្នកបញ្ជាក់ ដែលមានក្រុមហ៊ុន និងដំបូង អ្នកបញ្ជាក់
 ការ បញ្ជាក់ដំបូង មានដូចគ្នាទៅនឹង បញ្ជាក់ដំបូង ហ្វូសតូសេដែល ។
 ពិតប្រាកដថា អ្នកបញ្ជាក់ដំបូង ដំបូងដំបូង អ្នកបញ្ជាក់ដំបូង ហ្វូសតូសេដែល យ៉ាងណាក៏ដោយ
 សម័យ ដំបូង ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ អ្នកបញ្ជាក់ដំបូង អ្នកបញ្ជាក់ យ៉ាងណាក៏ដោយ
 ហើយត្រូវបានបញ្ជាក់ អ្នកបញ្ជាក់ដំបូង របស់អ្នកបញ្ជាក់ អ្នកបញ្ជាក់
 ហ្វូសតូសេដែល យ៉ាងណាក៏ដោយ ។

الْغَدِيَتْ ហ្វូសតូសេដែលមានល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា

ដំបូងគឺជា អ្នកបញ្ជាក់ អ្នកបញ្ជាក់ យ៉ាងណាក៏ដោយ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 គោលការណ៍ បញ្ជាក់ យ៉ាងណាក៏ដោយ បញ្ជាក់ យ៉ាងណាក៏ដោយ ។

១ ត្រូវបានបញ្ជាក់ យ៉ាងណាក៏ដោយ (អ្នកបញ្ជាក់) ទៅដល់ការបញ្ជាក់ وَالْغَدِيَتْ سَبْعًا ١
 សុត្រានេះ ត្រូវបានបញ្ជាក់ ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់

ឯច្បាប់ល្បីៗ ៤

- ២ ភាគពលនោះទាន់ចេញចោល ដាក់ផ្គុំ
(អំពីធុរកិច្ចរបស់វា) ២ لَا تَمُوتُ قَدْحًا
- ៣ រយៈកាលនោះវាទាន់ចោល សំរាប់ វាច្បាប់
ផ្គុំ ឯច្បាប់ល្បីៗ ភាគពលល្បីៗ ៣ لَا تَمُوتُ قَدْحًا
- ៤ ខ្លឹមដំបូងនោះទៀតដំបូង វាទាន់ចេញចោល
នឹងកាយដ៏ ហ្មឺនច្បាប់ ៤ لَا تَمُوتُ قَدْحًا
- ៥ ទើបភាគពលនោះដំបូង វាទាន់ចេញចោល
ចេញដំបូង ភាគពលនោះដំបូង រយៈកាល ៥ لَا تَمُوتُ قَدْحًا
- ៦ ពីគ្រប់គ្រង មនុស្សលោកនោះដំបូង ទាន់ចេញ
ចេញ អំពីច្បាប់ ចំពោះម្ចាស់ ៦ لَا تَمُوتُ قَدْحًا
- ៧ ចោលពីគ្រប់គ្រង លើអំពីច្បាប់ ចំពោះ
នោះដំបូង មុនមាត់ដំបូងចេញចោល
ដំបូងចេញចោល ៧ لَا تَمُوتُ قَدْحًا
- ៨ ចោលច្បាប់ ពីគ្រប់គ្រង មនុស្សលោកនោះ
ដំបូង មាត់មាត់ អំពីច្បាប់ ចេញចោល
ចេញចោល អំពីច្បាប់ ចេញចោល ៨ لَا تَمُوتُ قَدْحًا

៤. តើមានអ្វីដែលប្លែក? ពេលណាដែលមាន
បង្កើតចេញ ដូចដែលបានបង្កើត ។

أَمْ لَا يَعْلَمُونَ إِذَا يُخْرِجُهُم مِّنَ الْقُبُورِ

១០ ហើយមានលក្ខណៈដូច ដូចដែលបាន
កំណត់ ទៅក្នុងប្លង់ ។

وَحَقِيلَ مَا فِي الْقُبُورِ

១១ តើមានអ្វី ផ្ទាល់ដូចគ្នាដល់អស់នោះ តើវា
ដូចគ្នាហើយ ប្រសិនបើលោកយល់
ដូចដែលបានកំណត់នោះ ទៅបង្កើត

إِنَّمَا تَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ لَيْسَ

ប៉ុន្តែ ក្រៅពីនេះ វាមានបញ្ហា រំលឹក លក្ខណៈ អំពីអ្វីដែល
មនុស្សលោក ដឹងពីការបង្កើតអស់នេះ ប្រសិនបើ
ការបង្កើត ដូចដែលបានកំណត់នោះ មនុស្សលោក បានបង្កើត
នេះ ដឹង ។

٢ وَلَمَّا رَجَعِ الْأُمَمَاتُ بِهَا

၁၀. ဟိုယဒီခင် ဝုဇပဏ္ဍာဟိုယဒီ
ဒီလဝဏ္ဍမိဒီဇာ ၇

٢ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا

က။ ဘုရားကလည်း ပေါ်ထွန်းလှူလောက်
လောက် နှစ်လစာ ဘုရား၏ နှစ်ပတ်စီ နေ့စာ
ပျော် နှစ်လစာ ? ၇

١. يَوْمَئِذٍ تُعَدُّنَّ أَخْبَارَهَا

၄. ကာဗွန်နား ဒီအောက်ဆိုက်ဒ်ကလေးကို ဂျွန်ဆွန်
က ခေါ်မယူဘဲ နောက်ခေါ်စာနား ၊

• يَا أَيُّهَا الْوَحْيُ أَوْحِي لَهَا

၃. ကလေးများ၏အသံများကို ချစ်မြတ်နိုးစွာ
မကောင်းစေလိုပါ။ ။

١. يَوْمَ يَمْدُ الْفَاسُ أَهْتَاتًا لِيُرِيَا
أَعْمَالَهُمْ

[illegible]

۷ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَقِلُ ذُرِّيَّةً حَمِيمًا

៣. ទើបនិពន្ធនាៈ អ្នកកាតា ហើយ ដឹងតាង
ប្រតិទិន ការក្ល ចោះ ឈើ ឆ្នាំ ១២០០
ហ្នឹង រស់ (១២០០ ឆ្នាំ ឆ្នាំ ១២០០) ក្នុង តាង
បើ ឆ្នាំ ហើយ ការក្ល រស់ តាង

وَمَنْ يَفْعَلْ يَنفَعَالِ ذَرْوَهُ
فَسِرًّا بَرَهُ

៨. ហើយដូចតាមហើយ គេសុំប្រគល់
ការក្រុម ពោះថ្មីដល់ស្តេច ហ៊ុនឆែន(១០)

နုလ်ဝိညီနာဒိပ်ကလေး၌ကား ဘုရားလေး
တော်တော်

[illegible]

၁၀၂၁ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၂ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၃ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၄ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၅ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၆ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၇ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၈ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၂၉ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၁၀၃၀ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁

វិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស البَيِّنَةُ

កថាវត្ថុ វត្ថុនេះគេបានបញ្ជាក់នៅជិតកាល ដែលមាន ៨ ប្រការ ។
 គេបានបញ្ជាក់វត្ថុនេះ ក្រោយពីពេលដែលគេបញ្ជាក់វត្ថុ وَالْبَيِّنَةُ ۖ
 ឈ្មោះ البَيِّنَةُ មានន័យថា ភស្តុតាងវិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស
 គេយកមកសំដែងក្នុងសវនាការ البَيِّنَةُ ដែលគេក្រសួងប្រកាសដំបូងបង្អស់
 នៃវត្ថុនេះ ។

គោលការណ៍នៃវិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស
 គេបញ្ជាក់ សំដែងភាគីដំបូងនៃ វិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស ហើយដំបូងបង្អស់
 ក្នុងវិស័យ (បូកវិស័យ) ។ គេយកវត្ថុនេះមកដាក់នៅ ក្នុងប្រការ
 មុនបំផុតនៃសំដែងភាគីដំបូង ក្រោយពីពេលដែលគេ រៀបចំឡើង ។ រហូតដល់
 វត្ថុសាវៈ(លាត្រី) បានមកដល់ដំបូងបង្អស់ ដែលមកពីឈ្មោះ ទានលាត្រី
 រួចមកហើយ ។ រួចពីពេលសាវៈ (លាត្រី) បានដល់ដំបូងបង្អស់នោះ
 គឺបែកចែកជា ២ ផ្នែក ។ មានពាក្យខ្លះគឺមានដំឡើងដោយ
 សាវៈ(លាត្រី) ក្នុងករណី ក្រោយពីពេលដែលគេបានដំឡើងដំបូងបង្អស់ (លាត្រី) ដែល
 ដំឡើងភាគីដំបូងបង្អស់ សាវៈ (លាត្រី) ដែលបានដល់ដំបូងបង្អស់
 គេយកមកបញ្ជាក់ដល់ គោលការណ៍ក្នុងវិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស ក្នុងវិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស
 តាមសំដែង របស់គេរួចមកហើយ ។ ហើយគេក៏សាវៈ(លាត្រី)
 បានដល់ដំបូងបង្អស់ ក្នុងការដំឡើងវិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស គឺគឺជា ឈ្មោះ ឈ្មោះ
 ការគោរពប្រកាសដំបូង ដំបូងបង្អស់ ការគោរពប្រកាសដំបូងបង្អស់ (وَالْبَيِّنَةُ ۖ)
 ហើយដំបូងបង្អស់ គេយកមក

البَيِّنَةُ វិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ နေရာအားလုံးတွင် နေရာအားလုံးတွင် နေရာအားလုံးတွင်
 နေရာအားလုံးတွင် နေရာအားလုံးတွင် နေရာအားလုံးတွင်

[illegible]

២ ការងារ (មូលហេតុ) ការកាត់បន្ថយបង់
រូបិយប័ណ្ណ ដល់ការប្រើប្រាស់ប្រាក់ មហាភ័យ ដល់ការ
ប្រើប្រាស់ (រាជការ រដ្ឋបាល, ការងារ ហិរញ្ញ
ដល់ការប្រើប្រាស់) ។

٢ رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً

ក គោត្តន៍នៃគោត្តន៍ មានក្របខណ្ឌនៃច្បាប់
នៃប្រជាប្បតិ្តនៃប្រជាប្បតិ្ត (និងប្រជាប្បតិ្ត) ។

۲ لَهَا كَسْبٌ فَيَدُ

៤ ហើយគ្មាន លក្ខណៈ ភាគី ឬ បញ្ញត្តិ
 របស់ (អ្នកស្រាវជ្រាវ) ទាំងនេះ ត្រូវបាន
 អ្នកស្រាវជ្រាវ លើកលែងពី ការស្រាវជ្រាវ
 ដ៏ល្អ ឬ ដ៏អាក្រក់ ដ៏ល្អ ឬ ដ៏អាក្រក់

وَمَا تَفْقَهُ الَّذِينَ أُوْتُوا الْكِتَابَ إِلَّا
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ النَّبِيُّ

[illegible]

• وَمَا أُمُورًا إِلَّا لِيَعْبُدُ اللَّهَ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ

ការការពារព័ត៌មានពីការរំលោភបំពាន ក្នុងក្រុម ៥៥
 ដោយការប្រកាស ឬការកាត់ទោសដោយ
 ភាគីទីបី ឬការប្រកាសដោយ ដល់ដើម្បីការពារ
 រស់នៅ បញ្ជូនការការពារព័ត៌មានជាមួយ
 បង្គំ ទៀតដល់ដើម្បីការពារព័ត៌មាន ដោយ
 វិធានការ (៤.១) ដូចគ្នាជាមួយ ឥរិយាបថ
 ដ៏ស្រដៀងគ្នា។

៦ ក៏ស្ម័គ្រចិត្ត បញ្ជូនការពារព័ត៌មានដល់ ៥៥
 សាលាបណ្ឌិត ឬសាលាបណ្ឌិត ឬ
 គណៈកម្មាធិការ ឬសាលាបណ្ឌិត ឬ
 ទៀត ឬការពារព័ត៌មានដល់សាលាបណ្ឌិត
 ក្នុងក្រុម ទៀតគោរព ដល់ក្រុមប្រឹក្សា
 ក្នុងក្រុម ឬការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន

៧ ក៏ស្ម័គ្រចិត្ត បញ្ជូនការពារព័ត៌មានដល់ ៥៥
 ក្រុមបណ្ឌិត ឬការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន

៨ ការការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន
 ដោយការពារព័ត៌មាន ឬការពារព័ត៌មាន

មានហៅពីម្តាយវា បណ្តាខ្លះ
ប្អូនទាំងអស់គ្នា៖ ស្ថិតនៅជាប់វាខ្លះ

أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا
عَنْ ذَلِكَ لِمَنْ حَبَّرَ رُحْمًا

ដោយ អូសឡោះ ហ្នឹងទ្រង់ បានឡូស
យល់ព្រម រវៃពីប្អូនទាំងអស់គ្នា.

(ដើម្បីបង្កើនឥទ្ធិពលនៅក្នុងសាសនាដ៏ប្រសើរ)
ស្រីយា ទើបប្អូនទាំងអស់គ្នា បានរល
សាកសួរដ៏ល្អ អំពីទ្រង់ ដូចនោះដឹង
អ្វីសំរាប់អ្នកកោតខ្លាច ហ្នឹងរបស់គេ ។

ប្រឹក្សាថ្វីវិញ រក្ខត្តា បានបញ្ជាក់ អំពីការបញ្ជារបស់ អូសឡោះ ។

អូសឡោះ បានបញ្ជាក់ដោយ ច្បាស់លាស់ពីត្រាតដី ឧបការ្យនានា
របស់ សាវ(លាត្មី) បូបកំហើត នេះ ឥតការបង្កាន់ដីពីត្រាតដីឥតឱ្យដឹង ចៅ-
យាដឹងសាសនា ដែល សាវ(លាត្មី) បូបកំហើត បានទាំងអស់គ្នា អ្វីសាសនា
ស្រីម្តាយ ដាច់បំផុត ឥទ្ធិពលពេញលក្ខណ ឧបការ្យការណ៍ បាន ដោយ
មានសព្វគ្រប់ដៃ ច្បាប់ចំណប់ ឧបការ្យ របស់ សាវ (លាត្មី) ពីមុនៗមក ។

ឈាមច្បងដ៏ ٱلْبَلَق

កថាវិញ ខ្លះនេះគេបោះបង្គោល គេដឹងគាត់ ដែលមានឈ្មោះ ។
 ចាប់ពីឈ្មោះទី១ គេដឹងឈ្មោះទី២ ដំណើរខ្លះនេះគេបោះបង្គោល គេ
 ប្រាសបង្គោល គេដឹងគាត់ គាត់គ្រាន់ (الفران) ។ គេដឹងគាត់
 គេដឹង គេដឹងគាត់ គេដឹង (លាត) ។ ប្រហែល ប្រហែល ប្រហែល ប្រហែល
 គេដឹង គេដឹង

ឈ្មោះ ٱلْبَلَق មានប្រយោជន៍ លាបប្រយោជន៍
 គេបោះបង្គោល គេដឹង ٱلْبَلَق ដែលមានឈ្មោះ គេដឹង

គេដឹង ٱلْبَلَق ។

ការងារណាដែលចាំបាច់បំផុត

គេបញ្ជាក់ :

- បញ្ជាក់ការងារណាដែលចាំបាច់
 - បញ្ជាក់ការងារណាដែលចាំបាច់ គេបញ្ជាក់ការងារណាដែលចាំបាច់
 - គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង (ٱلْبَلَق) ។
- គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង
 គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង
 គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង

គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង
 គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង
 គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង គេដឹង

៧ ព័ន្ធការព្រះបរិក្ខណ៍លើខនកនោ-
បរិបូណ៌គ្រប់វិបសនា

٧ اَرَاَهُ اسْتَنَى

៨ ព័ន្ធគ្រង់ ពេជ្រកោឡាស់របស់វិបសនា-
លើយន្តិកវិបសនា

٨ اِنَّا اِلَى رَبِّكَ الرَّحْمٰنِ

៩ គេដឹងពីព្រះយេស៊ូដ៏ដ៏ប្រសើរ
រួចពីសង្គមបាត់

٩ اَرَأَيْتَ اَيْدِيَّ يَدَيَّ

១០ ភ្នំរបស់អូស្ត្រាលី កោសលាភិបាល
ស្ថិតនៅក្នុងបាត់ (ស្ថិតនៅក្នុង)

١٠ مَدَّ اِذَا عَلَى

១១ គេដឹងពីព្រះបាទស៊ីនេតូដ៏ដ៏
ប្រសើរនៃសាសនាដ៏ដ៏ប្រសើរ
បាត់នោះ គេដឹងពីស្ថិតនៅក្នុង

١١ اَرَأَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْخُدَى

១២ ឬយ៉ាងណា ព្រះបាទស៊ីនេតូដ៏ដ៏
កោសលាភិបាល

١٢ اَوْ اَمْرًا ثَقِيًّا

១៣ គេដឹងពីព្រះបាទស៊ីនេតូដ៏ដ៏
ប្រសើរនៃសាសនាដ៏ដ៏ប្រសើរ
នាស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាព លើបាត់នោះ
គេដឹងពីស្ថិតនៅក្នុង

١٣ اَرَأَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْخُدَى

១៤ គេដឹងពីព្រះបាទស៊ីនេតូដ៏ដ៏
អូស្ត្រាលីនោះ លើបាត់នោះ
បាត់នោះ (នាស្ថិតនៅក្នុង)

١٤ اَلَمْ يَنْهَئِ النَّاسَ

១៥ អំឡុងពេលនោះ ប្រាកដណាស់ទៅហើយ
 បើប្រសិនបើមានការកំពុងប្រឈមចង់ស្រាប់
 នោះ ប្រាកដជាស្រាប់នឹងដឹងដឹងតាមយក
 បង្គំបាទប្រកាសសេចក្តី ។

۱۵ لَا يَنْفَعُ لَمْ يَنْفَعَا
يَا أَيُّهَا

១៦ គោរពដល់ គឺ បង្គំបាទ ក្រសួង ក្រសួង ក្រសួង
នា ក្រសួង ក្រសួង ក្រសួង ក្រសួង ក្រសួង ក្រសួង

۱۶ مایه گدی به حاجنه

၀၈ ဇီဝဌာန ဌာနကြီး၏အဖွဲ့အစည်းများ
၀၉ ရပ်ကွက် (လက်ထပ်မှုများအားဖြင့်)

۱۷

၁၀၄ ကမ္ဘာ့ဇာတိသမိုင်းနှင့် ဇာတိသမိုင်းတို့ကို ကြည့်ရှုပါ။
 (ကမ္ဘာ့ဇာတိသမိုင်းနှင့် ဇာတိသမိုင်းတို့ကို ကြည့်ရှုပါ။)
 (ကမ္ဘာ့ဇာတိသမိုင်းနှင့် ဇာတိသမိုင်းတို့ကို ကြည့်ရှုပါ။) ၇

۱۸ مَدَنُ اسْرَیَاہِ

၁၈. ငှက်သူကလဲ (ဗုဒ္ဓကံဗါဒ) ကုံ့ဗုဒ္ဓကံဗါဒ
 ကာမကံ ကာမာဇာရော ဂျေကငှက်သူကလဲ
 ကောဇာဇာ (ဗိဇ္ဇာကံ ဂုဏ်ကျော))
 ကောဇာ နှစ်ဦးကလဲ (ဗိဇ္ဇာ
 ဂုဏ်ကျော) ။

۱۱ كَذَٰلِكَ لَا يُخَيِّمُهُ وَيَسْجُدُ وَأَضْرِبُ

ប្រឹក្សាថ្នាក់ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 អគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស មន្ត្រីស្រុក រាជធានីភ្នំពេញ
 លេខ ២២ ចំណុច ៤
 បញ្ជាក់ការងារ លើក ២ ចំណុច ៤ មន្ត្រីស្រុក រាជធានីភ្នំពេញ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

[illegible]

பெரிய

التيسير

កថាវគ្គ វគ្គនេះគេបោះពុម្ព ដោយស័ក្តិភាសនា ដែលមាន ៨ ប្រការ ។
 គេបោះពុម្ពវគ្គនេះ ប្រយោជន៍ចំពោះអ្នកដែលចង់សិក្សាអង្គភាព ។
 ឈ្មោះ អ្នកបោះពុម្ព ឈ្មោះ អ្នកបោះពុម្ព ។
 ដោយសេចក្តីស្នើសុំ អ្នកបោះពុម្ព ដែលមាននៅក្នុងប្រាសាទនេះ ។

ពោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗដ៏យូររបស់វិគ្គ
 មនុស្សនេះ ជាសត្វលោក ដែលប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយមានមោលញោត
 ជាដំណាលវិញស្តាប់ដំណឹង ក៏ថាខ្លាំងតែក្នុងបង្កើត ឬក៏ការងារ
 ដោយទេវតា ឬក៏ដល់ការបង្កើត ជាដំណើរឲ្យប្រសើរឲ្យកាន់តែ
 ដល់ ឬក៏ដល់ស្រី លើយន្តបង្កើត ឬក៏ដល់ ដំណើរ លើដំណើរ
 កុលញោត ។

النقطة

பூதிடி

၁။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ်
 ၂။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်

سَمِيعِ اسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

10 (ಸುನೀತು) ಧರ್ಮಪ್ರವರ್ತನಾ ಸಮಿತಿಯ
(ಅಧ್ಯಕ್ಷ) ಸಮಿತಿಯ (ಅಧ್ಯಕ್ಷ)

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

(طو، رمین) و تہذیب و تمدن کے دو اہم

۶ و غور میمیں

៣. ហើយដល់ពួកម៉ាកាស់ (مَكَا) ដែល
 ៧ ច្រើនបំផុត ។ ۳ وَ قَدْ أَهْلَكَ الْأَوَّلِينَ

៤ ពិតប្រាកដ យើង បានបង្កើត មនុស្សលោក
 ៧ ក្នុងសភាព រាស់គាល់ ល្អប្រណីត ។ ۴ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

៥ បន្ទាប់មកយើងបាន បង្កើតឲ្យរូប វាទៅទៅ
 ៧ ក្នុងរូបដែលគេបញ្ជាក់ដោយបំផុត (ថាឆ្ងាយ) ។ ۵ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ

៦ ឡើយ លែងទៅ បញ្ចេញពីសភាពដ៏ល្អ
 ៧ ដាក់ ឲ្យគេដល់បានប្រណីត ដ៏ល្អបំផុត
 ៧ លោក ។ ដូចគ្នាដឹង ទើបបានដាស់ រាងកាយ
 ៧ ពីរាងកាយ បានសល់បុណ្យ ដាស់ដាច់
 ៧ គ្មានដាច់ឡើយ ។ ۶ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

៧ ទើបបានដាស់ រាងកាយ ដែលដាច់រាងកាយ
 ៧ ដល់ គ្មានបាន ដល់ដៃប្រយោជន៍ ទោះ ។ ۷ مَا يَكْدِبُكَ بَعْدَ بِالذِّمَّةِ

៨ ដើម្បីដឹងឡើយ ។ អស់ឡើយ បញ្ចេញ
 ៧ ១២ លើសពីអស់ អស់ លើសពី អស់ ។ ۸ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ الْحَكِيمِينَ

ថ្ងៃ ក្រោយថ្ងៃ រាងកាយ គេបានបញ្ចេញ ដល់ដៃប្រយោជន៍ ដែលដាច់រាងកាយ
 ៧ របស់មនុស្សលោក ហើយដល់សត្វ ឬ ឬ ឬ របស់អស់ឡើយ ។

២ យើង បាបបង្កបង្ក អំពីការងារ ៥
 ចោលវិញដើម្បីឱ្យ របស់អ្នកងងឹត ។

وَوَيْسًا مِّنْ ذٰلِكَ ١

៣ វាគោះហើយដល់សាបនូវដីឱ្យខ្ពស់ ទៅ
 លើផ្ទះអ្នកងងឹត

وَالَّذِي اٰتٰنَا مِنْ عَمْرٍٔ ٢

៤ ហើយយើងបាបលើគំនិតដ៏ចំណេះអ្នក
 ងងឹត ដើម្បីឱ្យ របស់អ្នកងងឹត ។

وَمِمَّا لَكَ ذِكْرُكَ ٤

៥ ទើបបាប ពិបាក ជាមួយនឹងការងារ
 គោះ រើសដីឱ្យខ្ពស់ ដូច្នេះ ដឹងការងារ
 ប្រសូត្រូវ ។

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٥

៦ ពិបាក ជាមួយនឹងការងារ គោះ រើស
 ដីឱ្យខ្ពស់ ដូច្នេះ ដឹងការងារ ប្រសូត្រូវ ។

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٦

៧ ហើយចោលវិញដល់បាបបង្កបង្ក
 អំពីការងាររបស់អ្នក ១២ ចូលដល់ជ័យៈ ដល់ជ័យ
 ការដែលយើង ១២ ។

فَاِذَا مَرَّتْ فَافْتَبٰ ٧

៨ ដំណោះយើងដល់គោះ ហើយ ទើបចូលដល់
 សង្ឃឹម ២ ។

وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْجٰ ٨

ប្រែ កិច្ចការ ១២ គោះ បាបបង្កបង្ក អំពីការងារ របស់អ្នក
 វិញដល់ដំណោះ សាវ (លាភ) ចូលដល់ជ័យៈ ដល់ជ័យ
 សាវ ។

၁၁. ဟေ့ယျာဗေဗျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
နီလုဗ်လုဗ်

۱ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى

၁၂. ဟေ့ယျာဗေဗျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
ဗေဗျာ (ဒီဒီ ဗျာဗျာ) ဟေ့ယျာဗေဗျာ
လုဗ်လုဗ်လုဗ်လုဗ်

۲ مَا يَدْعُوكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى

၁၃. ဟေ့ယျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
လုဗ်လုဗ်လုဗ်လုဗ်

۳ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى

၁၄. ဟေ့ယျာဗေဗျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
လုဗ်လုဗ်လုဗ်လုဗ်

۴ وَلَسَوْفَ يَرْضَى

၁၅. ဟေ့ယျာဗေဗျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
လုဗ်လုဗ်လုဗ်လုဗ်

۵ أَلَمْ يَجِدَكَ يَتِيمًا فَحَافَى

၁၆. ဟေ့ယျာဗေဗျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
လုဗ်လုဗ်လုဗ်လုဗ်

۶ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى

၁၇. ဟေ့ယျာဗေဗျာ ဂြမ်းဇာနဗျာဗေဗျာ
လုဗ်လုဗ်လုဗ်လုဗ်

۷ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى

- ៩ ដូចគ្នាដឹង ដំណោះក្នុងក្រុម ចូររួម
ក្នុងសង្គមសង្គម (បន្តបង្កើត)
- ១០ ហើយដឹងដំណោះ រួមនឹងសង្គម
ចូររួមក្នុងសង្គមសង្គម
- ១១ ដូចគ្នា ហើយ ដឹង ក្នុងសង្គមសង្គម សង្គម
ហើយសង្គមសង្គម ចូររួមក្នុងសង្គមសង្គម

ប្រតិកម្មវិធី វគ្គនេះបានបញ្ជាក់ អំពីការងារក្នុងក្រុម ហើយដឹងការ
វិនិច្ឆ័យរបស់ សុលស្រាវ ដើម្បីដំណោះសារ (លក្ខណៈ) ប្រកបដោយ សុល
សុលស្រាវ ហើយប្រើប្រាស់សាសនា យោធន៍ ឬការងារសង្គម។
ហើយស្រាវប្រាស់ បានបញ្ជាក់ ដំណោះសារ (លក្ខណៈ) ដើម្បីដំណោះ
សារ (លក្ខណៈ) ប្រកបដោយ ហេតុផល ឬការងារក្នុងក្រុម ដឹងហេតុផល ឬការងារក្នុងក្រុម
អំពីប្រភេទ ក្នុងសង្គមសង្គម

សាលាអក្សរ ٱللَّيْل

គ្រប់វិញ វត្តនេះ គេប្រាប់បញ្ជូនទៅ ប្រឹកការ ឯសាលា ឯមណ្ឌល
 គេប្រាប់បញ្ជូនវត្តនេះ ទៅយល់ពីពេលដែល គេប្រាប់បញ្ជូនវត្ត ٱللَّيْل
 គេប្រាប់ ٱللَّيْل យ៉ាងណា គេប្រាប់ថា
 គេយកមកដល់ពាក្យនេះ ٱللَّيْل ឯសាលា គេប្រាប់យកមកដល់
 បង្គាប់ឯវត្តនេះ ។

គោលការណ៍សំខាន់ៗ ក្នុងសីល របស់វត្ត

ការប្រឹងប្រែងរបស់មនុស្សលោកនេះ រាល់ដំណើរ មានផ្ទៃក្នុង
 ផ្សេងៗ ហេតុអ្វីបានជា ការប្រឹងប្រែង ការបង្កើនសីល របស់គេនោះ គឺមាន
 លក្ខណៈបែបណា ៗ ខ្លះដែរ ។

ដូចដែលបានដឹងពីដំណើរការនេះ ហើយមានដឹងពីការបង្កើន រឿង
 ឯសាលា ដឹងពីការប្រឹងប្រែង ឯការផ្អាកសីលនេះ ឯដំណើរ
 ឯដំណើរការយ៉ាងណា ដំណើរការនោះ ដឹងពីការប្រឹងប្រែង
 ការប្រឹង ឯសាលា មានលក្ខណៈប្រឹងប្រែង គេបានដឹង បរិយាកាស ។

និយមន័យ របស់វត្ត ប្រុងប្រយ័ត្ន ឯសាលា យ៉ាងណា ដំណើរការ
 នៅក្នុង ឯសាលា ប្រុងប្រយ័ត្ន គេបានដឹងពីសីលការប្រឹង ឯសាលា ដូច
 មានក្នុងសីល គេបានដឹងពីសីល គេបានដឹងពីសីល គេបានដឹងពីសីល
 គេបានដឹងពីសីល គេបានដឹងពីសីល គេបានដឹងពីសីល គេបានដឹងពីសីល ។

ដូចដែលដឹងពីការប្រឹងប្រែង ឯសាលា ឯសាលា ឯសាលា ឯសាលា
 ប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ
 ប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ហើយ ។

الليل ពពលរាត្រី

ខ្ញុំឆ្ងល់ចោល អូសចម្បូរ ច្បាប់ប្រុងមហា
សាគរាធំ ឲ្យច្បាស់មហា មហាប្រសើរ ។

يَسْأَلُ الْمَوْتَى الْمَوْتَى

១. (អូសចម្បូរ) ច្បាប់ប្រុង មហាសាគរាធំ
ច្បាស់ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ ។

١ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى

២. មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
(មហាប្រសើរ) ។

٢ وَالشَّهَارِ إِذَا تَجَافَى

៣. មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ

٣ وَمَا حَتَّىٰ الذِّكْرَ وَالْأَشَىٰ

៤. មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ

٤ إِنَّ كُنُوزَكُمْ تَنْشَىٰ

៥. មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ

٥ فَانْشَأَ أَهْلِي وَأَهْلِي

៦. មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ
មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ មហាប្រសើរ

٦ وَمَنْ يَنْشَأَ

- | | |
|--|--|
| <p>៣. ទើបបានជាយើង (អូសឡេក.) គង់តែនឹង
 បំប្លែង ទៅនឹងយាយក្រមុល ។</p> | <p>٧ مَنِّيَّ لِلْبَرِّ</p> |
| <p>៤. ហើយដូចគ្នា រាល់ហើយនឹងលក់ឆ្នាំ.
 ឲ្យ ទៀតនឹងស្រាវ លើខ្នងភ្នំ ហា
 គ្រប់គ្រាន់បង្កប់ហើយ ។</p> | <p>٨ وَأَمَّا مَنْ حِيلَ وَاسْتَفَى</p> |
| <p>៥. ហើយ វា គួរតា គ្រប់គ្រាន់នឹងលក់ឆ្នាំ
 ។</p> | <p>٩ وَكَذَّبَ بِالنُّصَى</p> |
| <p>៦. ទើបបានជាយើង (អូសឡេក.) គង់តែនឹង
 បំប្លែង ទៅនឹងយាយក្រមុល ។</p> | <p>١٠ لَمَنِّيَّ لِلْعُنَى</p> |
| <p>៧. នឹងក្រឡាញ់ឲ្យនឹងលក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ
 គង់ លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ គង់ លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ
 មរណភាព ។</p> | <p>١١ وَمَا بِمَنِّيَّ عَنْهُ مَا إِذَا تَرَدَّى</p> |
| <p>៨. ពិតប្រាកដទៅលើយើងនោះ លក់ឆ្នាំ
 បង្កប់ ។</p> | <p>١٢ إِنَّ مَلَيْنَا لِلْهَدَى</p> |
| <p>៩. ហើយពិតប្រាកដ ហា មរណភាពនឹង
 លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ ។</p> | <p>١٣ وَإِنْ لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى</p> |
| <p>១០. ទើបដូចគ្នា ហើយ យើងបានហា
 គ្រប់ គង់ លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ គង់ លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ
 គង់ លក់ឆ្នាំនឹងលក់ឆ្នាំ ។</p> | <p>١٤ فَأَذَرْتُكُمْ نَارًا تَلْقَى</p> |

၁၆. အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ၇
၁၇. အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
(အာဇာနည်တော်) ၇
၁၈. အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ၇
၁၉. အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ၇
၂၀. အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ၇
၂၁. အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ၇

၁၆. لَا تَمْنَحُهَا إِلَّا الْاَنْفَر

၁၇. اَلَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى

၁၈. وَبِمَنْبَأِ الْاَنْفَر

၁၉. اَلَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَفْرَقْ

၂၀. وَمَا اَعْطَى عِنْدَهُ مِنْ
يَمْنَةٍ تَجْنَعُ

၂၁. اِلَّا اِنْفِصَاءً يَسْعَى رَيْمُ الْاَنْفَر

၂၂. وَلَمْ يَكُنْ يَفْرَقْ

ဗုဒ္ဓ၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း
အာဇာနည်တော်၏အမည်ကို ခေါ်ဝေါ်ခြင်း

អោយគ្មានមេតាវត្ថុដ៏ល្អបំផុត បរិសុទ្ធមាតា ។

ដឹងត្រូវតាម អស់ទ្រព្យ ច្រើនបំផុត
អាចកាន់ទ្រព្យដ៏ មហា ចម្បងបំផុត ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. (សូលខ្យលៈ) ទានស្បៀងដឹងត្រូវកាន់ត្បិត
ដឹងត្រូវដឹងបំផុត ។

۱ وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا

២ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងទៀត ដឹងត្រូវចុះ
ក្នុងចេតនា ឬថា មកដល់ដឹងត្រូវកាន់ត្បិត
បំផុត ។

۲ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَتْهَا

៣ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងទៀត ដឹងត្រូវដឹង
កាលណា វាទានបញ្ចេញដល់ វា (ត្រូវកាន់ត្បិត) ។

۳ وَالنَّجْمِ إِذَا هَجَتْهَا

៤ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងទៀត ដឹងត្រូវយប់
កាលណាវាដល់ ក្នុងដំណើរមកដល់ដឹងត្រូវ
ដឹងត្រូវ ។

۴ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا

៥ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងដឹង ចេតនា ឬថា ដឹង
ដឹងត្រូវតាម ។

۵ وَالسَّاءِ وَمَا بَيْنَهُمَا

៦. ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងដឹងត្រូវដឹង ដឹងត្រូវ
ដឹងត្រូវតាម ។

۶ وَالْأَرْضِ وَمَا طَرَاهَا

៧. ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀង ដឹងត្រូវតាម ដឹង
ដឹងត្រូវតាម ។

۷ وَهَرِّ وَمَا سَوَّاهَا

កថាវគ្គ វគ្គនេះគេបោះបញ្ចុះនៅ ម៉ាកកាត់ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 គេបោះបញ្ចុះវគ្គនេះល្អជាង ព័ត៌មានដែលគេបោះបញ្ចុះវគ្គ ។
 ឈ្មោះ ٱلْبَلَد មានន័យថា ក្រុង (ជិតកាល)
 គេបោះបញ្ចុះនិព្វានក្រុង ٱلْبَلَد ដែលមានន័យថា ក្រុង
 ដ៏ល្អបំផុត វគ្គនេះ ។

នាងការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វគ្គ
 អស់ច្បាប់ បោះបញ្ចុះមនុស្សលោក ដើម្បីរកបាន ម៉ាកកាត់ គឺ
 ក្នុងក្រុងបោះបញ្ចុះ ក្រុងដ៏ល្អបំផុត ដែលមាននៅក្នុងលោក ។
 ម៉ាកកាត់នេះ មនុស្សលោកលើយ ! ក៏រកបានវិញ ដ៏ល្អបំផុត
 បញ្ចុះក្នុងក្រុងបោះបញ្ចុះ ម៉ាកកាត់ ម៉ាកកាត់ ម៉ាកកាត់ ដែលល្អបំផុត
 ដែលបោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ ។
 ការបោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ
 ក្នុងក្រុងបោះបញ្ចុះ ដែលល្អបំផុត បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ ។
 បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ
 បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ
 បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ

ដ៏ល្អបំផុត អស់ច្បាប់ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ
 បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ បោះបញ្ចុះ

၁. ငါတို့ဘုရားသည် မကျဘူးဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) لَا أَسْمِعُ يَوْمَ يُنَادَى ၁
၂. ဗော်လမ်းမ (ဒီး ပုလက်မိတ်, မာသီဒီ) وَأَبَّ عِلَّ يَهْدَا أَسْبَدَ ၂
၃. ဗော်လမ်း မလေးကော့) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) وَاللَّيْلُ وَالنَّهَارُ ၃
၄. ငါတို့ဘုရားသည် ဗော်လမ်းမဟုတ်သောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) نَفَذَ حَقًّا إِذْ يَسْمَعُ ၄
၅. ငါတို့ဘုရားသည် ဗော်လမ်းမဟုတ်သောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) أَتَسْبِيحُونَ ၅
၆. ငါတို့ဘုရားသည် မကျဘူးဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) قُلْ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَا ၆
၇. ငါတို့ဘုရားသည် မကျဘူးဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) أَتَسْبِيحُونَ ၇
၈. ငါတို့ဘုရားသည် မကျဘူးဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) أَسْمِعُ يَوْمَ يُنَادَى ၈

- ៥ ហើយដល់អត្ថបទ ឡើយ រួចហើយ
នាងស៊ី ។ ۱ رِبَاً وَنَمْرًا
- ៦ ហើយយើងបានឮសូរស្រងូតចំពោះខ្លះ
នោះ ដូច្នេះ យើងដឹងហើយ ។ ۲ وَهَذِهِ الْقِدْرَتَانِ
- ៧ ក៏ដូច្នេះ យើងបានឮសូរស្រងូតចំពោះ
នោះ ។ ۳ لَا أَفْجَحْتُمْ أَمْرًا
- ៨ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۴ وَمَا تَرَكْنَا مِنَ الْعَيْبِ
- ៩ ហើយយើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۵ لَمْ يَجِدْ
- ១០ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۶ وَرَبُّكُمْ يَوْمَ يَمُوتُ فَيَقُولُ
- ១១ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۷ يَتَذَكَّرُ أَلَمْ يَأْتِ
- ១២ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۸ أَوَلَمْ يَسْأَلْ مُوسَى
- ១៣ ហើយយើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۹ سَأَلَ سَأِلًا مُتَقَبِّلًا
- ១៤ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۱۰ وَوَسَّاهُ مَا نَشَرُ وَمِمَّا ضَوَّى
- ១៥ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۱۱ يُمْسِرُ حَصَةً
- ១៦ យើងដឹងហើយ យើងដឹងហើយ ។ ۱۲ أَوْ يَكُ حَبُّ سَبْعَةٍ

الفجر

ពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យចៀបខ្លី

និងព្រះគោតម រុក្ខលទ្ធកៈ ហ្មង់រៀន
បហាសាសាណ៍ ទៀតរួមបហាសាសាណ៍

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. (រុក្ខលទ្ធកៈ) បាទស្លាប ដំបូលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ
ចៀបខ្លីនេះ ។

١ وَالْفَجْرِ

២ ហើយនៅពេលយប់ ដំបូលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ
(នៅដំបូលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ហើយបហាសាសាណ៍ ។ ٢ وَالْجَبْرِ)

٢ وَلَيَالٍ مِّنْهُ

៣. ហើយពេលដែលកង់ក្នុងហើយដំបូលពេល
ពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ។

٣ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ

៤. ហើយ (រុក្ខលទ្ធកៈ) បាទស្លាប ដំបូលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ
ពេលយប់ ពេលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ។

٤ وَالْأَمَلِ إِذَا أَمْسَرَ

៥ តើគេដឹងការដំបូលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ហើយបហាសាសាណ៍
ហើយពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ។

٥ هَلْ فِي ذَلِكَ مَسْمُودٌ حَبِيرٌ

៦. តើគេដឹងការដំបូលពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ហើយបហាសាសាណ៍
ហើយពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ។ (٦ وَالْأَمَلِ)

٦ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

៣. ក្រុមអ៊ែរ៉ង់ (ប្រទេសអ៊ែរ៉ង់) ដែលមានដុះស្រូវ
ដ៏ល្អបំផុត ។

٧ اِلَآءِ ذَاتِ الْاِمْ

៨. វិសាលភាពកោសល្យ ដូចប្រទេសអ៊ែរ៉ង់
នៅក្នុងពិភពលោក ។

٨ اَلَّذِي لَمْ يَخْلُقْ يَثْلُهَا فِي الْبَلَدِ

៩. ហើយក្រុមលើបូជី ដែលបានឆេះឧប្បៈ
រស់ចំដុំដុំ (ដើម) នៅក្នុងវិសាល
(الواد)

٩ وَتَوَدَّ الَّذِينَ جَاءُوا الشَّعْرَ
بِالْوَادِ

១០. ហើយក្រុមហ្វា ដែលវិសាលដ៏ល្អ
ច្រើន (ក្នុងពិភពលោក)

١٠ وَمِنْ مَنَ ذِي الْاَوْثَادِ

១១. ឬក៏ក្នុងអស់នាយក ឬក៏ក្នុងអស់នាយក
ប្រទេស

١١ اَلَّذِينَ طَعَمُوا فِي الْبَلَدِ

១២. ឬក៏ក្នុងអស់នាយក ឬក៏ក្នុងអស់នាយក
ដ៏ល្អបំផុត ឬក៏ក្នុងអស់នាយក ។

١٢ فَكَثُرُوا فِيهَا الْعَادَ

១៣. យ៉ាងដ៏ចំណេះ ហើយ ម្ចាស់របស់ដំបូង បាន
ហៅ នៅលើឬក៏ក្នុងអស់នាយក ដំបូងបំផុត
ក្នុងពិភពលោក ឬក៏ក្នុងពិភពលោក

١٣ فَصَبَّ قَلْبُهُمْ رَيْكَ سَوَطَ
مَذَابِ

១៤. ពិភពលោក ម្ចាស់ដំបូងបំផុត ឬក៏ក្នុងអស់នាយក ។

١٤ اِنَّ رَيْكَ لَيَاْمُرُ صَادِ

១៥. ឬក៏ក្នុងអស់នាយក ឬក៏ក្នុងអស់នាយក

١٥ فَاَمَّا الْاِنْسَرُ اِذَا مَا اُنْتَهُ

၈၆. တေလဟာဟွာလဝဟာ နာဇာနလျှာ
 ဟေယ ဘေယာနာလေဒီဒေဒါ ဟေယ
 နာဇာနာနီ နာဇာနာနာနာ
 ဒေဒါနာနာလေဒါ ဟွာလဝဟာ
 လေဒီဒေဒါနာဟေယ

رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَحَّمَهُ فَيَقُولُ
 رَبِّي أَكْرَمَ

၈၇. ဟေယဒီဇာနာနာနာ
 လာဟွာလဝဟာ နာဇာနလျှာ
 ဘေယ နာဒီဒါ နာဇာနာ နာဒီဒါ
 ဘေယ ဒေဒါနာလေဒါ ဟွာလဝဟာ
 နာဇာနာနာနာဟေယ

၁၆. وَأَمَّا إِذْ أَنَا بِهَاجَةٍ فَذَكَرْتُ
 رَبِّي فَخَلَّوْا بَيْنِي وَبَيْنَ

၈၈. နာဇာနာနာ နာဒီဒါ
 နာဇာနာနာ နာဒီဒါ နာဇာနာ
 နာဒီဒါ နာဇာနာ နာဒီဒါ
 နာဇာနာ နာဒီဒါ နာဇာနာ

၁၇. كَلَّامٍ لَا تَعْلَمُونَ الْحَقِيقَ

၈၉. ဟေယဒီဇာနာနာ
 နာဇာနာနာ နာဒီဒါ နာဇာနာ
 နာဒီဒါ နာဇာနာ နာဒီဒါ

၁၈. وَلَا تَعْلَمُونَ صَلَاتِي طَعَامِ
 الْمُنِكِينَ

၉၀. ဟေယဒီဇာနာနာ
 နာဇာနာနာ နာဒီဒါ နာဇာနာ
 နာဒီဒါ နာဇာနာ နာဒီဒါ

၁၉. وَتَأْكُلُونَ التَّرَاكَ أَكَلًا تَنَ

၉၁. ဟေယဒီဇာနာနာ
 နာဇာနာနာ နာဒီဒါ နာဇာနာ
 နာဒီဒါ နာဇာနာ နာဒီဒါ

၂၀. وَنَجِئُونَ النَّالَ حَبًا حَمًا

၁၁၈ ကံဆီသီတော့လဲ တေလကတော့နီယာ ပိတ်ဝိ. ပိ. မိ. ၁၁
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ

၁၁၉ ဟေ့ဟေ့ဟေ့ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ (နီယာ) နီယာနီ နီယာနီ

၁၂၀ ဟေ့ဟေ့ဟေ့ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာ နီယာ နီယာ နီယာ နီယာ
 နီယာ နီယာ နီယာ နီယာ နီယာ
 နီယာ နီယာ နီယာ နီယာ နီယာ

၁၂၁ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ

၁၂၂ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ

၁၂၃ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ

၁၂၄ နီယာနီ (နီယာ) နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ

၁၂၅ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ
 နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ နီယာနီ

ပုဂံ နဂါး ၄

၂၁၈. ဂေါ်ပဏနာ ဣဿကမိမိန္ဒလည်း ဂေါ်ပက
 နှိပ်စက်သကွ ။

۲۹ ماحولی میں عبادی

၈၀ ဟိုဟာ ငှက်မိမ့်ငှက်မိမ့်ကပ်မာလှိုက်၊ ပမံ
မကျ

۳۰ وَاذْكُلِي جَنَّتِي

ပိတကဇာတ်တို့ သက္ကတဘာသာဖြင့် ပြောဆိုသော အခန်း အစဉ်အတိုင်း
 ဝိသုဒ္ဓိသမ္ဘာတော်တို့

២១/១២
 ២២/១២
 ២៣/១២
 ២៤/១២
 ២៥/១២
 ២៦/១២
 ២៧/១២
 ២៨/១២
 ២៩/១២
 ៣០/១២
 ៣១/១២
 ១/១
 ២/១
 ៣/១
 ៤/១
 ៥/១
 ៦/១
 ៧/១
 ៨/១
 ៩/១
 ១០/១
 ១១/១
 ១២/១
 ១៣/១
 ១៤/១
 ១៥/១
 ១៦/១
 ១៧/១
 ១៨/១
 ១៩/១
 ២០/១
 ២១/១
 ២២/១
 ២៣/១
 ២៤/១
 ២៥/១
 ២៦/១
 ២៧/១
 ២៨/១
 ២៩/១
 ៣០/១
 ៣១/១
 ១/២
 ២/២
 ៣/២
 ៤/២
 ៥/២
 ៦/២
 ៧/២
 ៨/២
 ៩/២
 ១០/២
 ១១/២
 ១២/២
 ១៣/២
 ១៤/២
 ១៥/២
 ១៦/២
 ១៧/២
 ១៨/២
 ១៩/២
 ២០/២
 ២១/២
 ២២/២
 ២៣/២
 ២៤/២
 ២៥/២
 ២៦/២
 ២៧/២
 ២៨/២
 ២៩/២
 ៣០/២
 ៣១/២
 ១/៣
 ២/៣
 ៣/៣
 ៤/៣
 ៥/៣
 ៦/៣
 ៧/៣
 ៨/៣
 ៩/៣
 ១០/៣
 ១១/៣
 ១២/៣
 ១៣/៣
 ១៤/៣
 ១៥/៣
 ១៦/៣
 ១៧/៣
 ១៨/៣
 ១៩/៣
 ២០/៣
 ២១/៣
 ២២/៣
 ២៣/៣
 ២៤/៣
 ២៥/៣
 ២៦/៣
 ២៧/៣
 ២៨/៣
 ២៩/៣
 ៣០/៣
 ៣១/៣
 ១/៤
 ២/៤
 ៣/៤
 ៤/៤
 ៥/៤
 ៦/៤
 ៧/៤
 ៨/៤
 ៩/៤
 ១០/៤
 ១១/៤
 ១២/៤
 ១៣/៤
 ១៤/៤
 ១៥/៤
 ១៦/៤
 ១៧/៤
 ១៨/៤
 ១៩/៤
 ២០/៤
 ២១/៤
 ២២/៤
 ២៣/៤
 ២៤/៤
 ២៥/៤
 ២៦/៤
 ២៧/៤
 ២៨/៤
 ២៩/៤
 ៣០/៤
 ៣១/៤
 ១/៥
 ២/៥
 ៣/៥
 ៤/៥
 ៥/៥
 ៦/៥
 ៧/៥
 ៨/៥
 ៩/៥
 ១០/៥
 ១១/៥
 ១២/៥
 ១៣/៥
 ១៤/៥
 ១៥/៥
 ១៦/៥
 ១៧/៥
 ១៨/៥
 ១៩/៥
 ២០/៥
 ២១/៥
 ២២/៥
 ២៣/៥
 ២៤/៥
 ២៥/៥
 ២៦/៥
 ២៧/៥
 ២៨/៥
 ២៩/៥
 ៣០/៥
 ៣១/៥
 ១/៦
 ២/៦
 ៣/៦
 ៤/៦
 ៥/៦
 ៦/៦
 ៧/៦
 ៨/៦
 ៩/៦
 ១០/៦
 ១១/៦
 ១២/៦
 ១៣/៦
 ១៤/៦
 ១៥/៦
 ១៦/៦
 ១៧/៦
 ១៨/៦
 ១៩/៦
 ២០/៦
 ២១/៦
 ២២/៦
 ២៣/៦
 ២៤/៦
 ២៥/៦
 ២៦/៦
 ២៧/៦
 ២៨/៦
 ២៩/៦
 ៣០/៦
 ៣១/៦
 ១/៧
 ២/៧
 ៣/៧
 ៤/៧
 ៥/៧
 ៦/៧
 ៧/៧
 ៨/៧
 ៩/៧
 ១០/៧
 ១១/៧
 ១២/៧
 ១៣/៧
 ១៤/៧
 ១៥/៧
 ១៦/៧
 ១៧/៧
 ១៨/៧
 ១៩/៧
 ២០/៧
 ២១/៧
 ២២/៧
 ២៣/៧
 ២៤/៧
 ២៥/៧
 ២៦/៧
 ២៧/៧
 ២៨/៧
 ២៩/៧
 ៣០/៧
 ៣១/៧
 ១/៨
 ២/៨
 ៣/៨
 ៤/៨
 ៥/៨
 ៦/៨
 ៧/៨
 ៨/៨
 ៩/៨
 ១០/៨
 ១១/៨
 ១២/៨
 ១៣/៨
 ១៤/៨
 ១៥/៨
 ១៦/៨
 ១៧/៨
 ១៨/៨
 ១៩/៨
 ២០/៨
 ២១/៨
 ២២/៨
 ២៣/៨
 ២៤/៨
 ២៥/៨
 ២៦/៨
 ២៧/៨
 ២៨/៨
 ២៩/៨
 ៣០/៨
 ៣១/៨
 ១/៩
 ២/៩
 ៣/៩
 ៤/៩
 ៥/៩
 ៦/៩
 ៧/៩
 ៨/៩
 ៩/៩
 ១០/៩
 ១១/៩
 ១២/៩
 ១៣/៩
 ១៤/៩
 ១៥/៩
 ១៦/៩
 ១៧/៩
 ១៨/៩
 ១៩/៩
 ២០/៩
 ២១/៩
 ២២/៩
 ២៣/៩
 ២៤/៩
 ២៥/៩
 ២៦/៩
 ២៧/៩
 ២៨/៩
 ២៩/៩
 ៣០/៩
 ៣១/៩
 ១/១០
 ២/១០
 ៣/១០
 ៤/១០
 ៥/១០
 ៦/១០
 ៧/១០
 ៨/១០
 ៩/១០
 ១០/១០
 ១១/១០
 ១២/១០
 ១៣/១០
 ១៤/១០
 ១៥/១០
 ១៦/១០
 ១៧/១០
 ១៨/១០
 ១៩/១០
 ២០/១០
 ២១/១០
 ២២/១០
 ២៣/១០
 ២៤/១០
 ២៥/១០
 ២៦/១០
 ២៧/១០
 ២៨/១០
 ២៩/១០
 ៣០/១០
 ៣១/១០
 ១/១១
 ២/១១
 ៣/១១
 ៤/១១
 ៥/១១
 ៦/១១
 ៧/១១
 ៨/១១
 ៩/១១
 ១០/១១
 ១១/១១
 ១២/១១
 ១៣/១១
 ១៤/១១
 ១៥/១១
 ១៦/១១
 ១៧/១១
 ១៨/១១
 ១៩/១១
 ២០/១១
 ២១/១១
 ២២/១១
 ២៣/១១
 ២៤/១១
 ២៥/១១
 ២

[illegible]

វិទ្យុបរលោក ٱلشَّيْخ

កថាវិទ្យា វគ្គនេះគេបានបញ្ចុះនៅទីកន្លែង ដែលមាន ២៦ បុរាណ
 គេបានបញ្ចុះវគ្គនេះ ល្អបំផុតដែលបានបញ្ចុះវគ្គ
 ٱلشَّيْخ

លោក ٱلشَّيْخ មានឈ្មោះ វិទ្យុបរលោក
 គេយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការងារ ១០០ ឆ្នាំ ដែលបាននៅក្នុងយុគសម័យ
 បង្កើនវិទ្យាវគ្គនេះ ។

វគ្គនេះ វិស្វកម្មសិល្បៈ ទាំងស្រុងនិងវិទ្យាសាស្ត្រ
 វិទ្យាសាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្រ យុគសម័យ

គោលការណ៍នៃការងារក្នុងសម័យរបស់វគ្គ
 វគ្គនេះបញ្ជាក់ អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ
 និង ការងារ ការងារ គេបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គម ។

- បញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ
 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ
 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ ។

- បញ្ជាក់ អំពីការងារយកចិត្តទុកដាក់ អំពីវគ្គនេះ ឬក៏ជាសង្គម
 វគ្គនេះ ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ
 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ ។

បញ្ជាក់អំពីវគ្គនេះ ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ
 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ ។
 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ
 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីបុគ្គល ឬក៏ជាសង្គមដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុរាណ ។

الفاشِيَةُ

វិច្ឆិប្បលោក

ដឹងព្រះនាង អលទ្យោ: ឡាន់ទ្រង់បហា
សាធារណ៍ទៀត ទ្រង់បហា មេត្តាប្រសា

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១ តើបានមកដល់ជំងឺហើយ ឬនៅ
ពេលមានវិច្ឆិប្បលោកនេះ ។

١ هَلْ أَتَيْتَ حَدِيثُ الْعَمِيَّةِ

២ បណ្តាមនុស្សទាំងអស់នោះ នៅវិច្ឆិប្ប
លោកនេះយាយនា ភោគត្បូច ។

٢ وَكُلُّهُمْ يَتَذَكَّرُ خَشِيَةً

៣ ដែលប្រាកដប្រជានូវព័ត៌មានទូទាំងដល់
ព្រះនាង ។

٣ عَائِلَةً سَائِبَةً

៤ វាទាំងឡាយនៅក្នុងឋាននរកនឹងបហាពេន
ក្តៅ ។

٤ تَطْلَى نَارًا حَامِيَةً

៥ ចេត្តានរោហន៍ដឹកនាំដោយខ្លួនឯងបហា
ដែលក្តៅ ។

٥ نَفْسٍ مِنْ مَعِينٍ سَائِبَةٍ

៦ គ្មានចេតនាបំប្លែងទាំងអស់នោះ ចំណី
រាហា លើកលែងតែអំពីបញ្ចូ ។

٦ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ شَرِيحٍ

៧ វាគ្មានចំណីប៉ុន្មាន: សាច់សត្វរាវ័រ ឈើ

٧ لَا يُغْنِي وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ

វាឆ្លាតបំបាត់បានទេ សំដីការស្រុកឃ្លាន
នោះ ។

៨. បណ្តាមនុស្សចាស់អស់នោះ នៅដឹងនោះ
សម្បទាឃ្លាតឆ្ងល់ ។ وَحُودٌ يُؤْتِي السَّامِعَ ٨

៩. ភិក្ខុសាវ័ន្តការព្រមព្រៀងគ្នាជាមួយគ្នា ព្រម
សម្របសម្រួលការព្រមព្រៀង ។ لِيَسْمِعَهَا رَافِعَةً ٩

១០. វាស្រាប់តែប្រកាន់ នៅក្នុងឋានគ្រប់ដង
នឹងគ្នា ។ لِي جَنَّةٍ مَّالِيَةٍ ١٠

១១. វាបានឮនោះនៅក្នុងវា (ឋានគ្រប់)
តាមសំដីដែលនិយាយ ដែលច្រើនយោង ។ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَحْمَةً ١١

១២. នៅក្នុងវា (ឋានគ្រប់) មានដង្កូវនឹកឃើញ ។ فِيهَا عَيْنٌ حَارِيَّةٌ ١٢

១៣. នៅក្នុងវា (ឋានគ្រប់) មានដង្កូវឆ្កែបង្ក
នឹងគ្នា ។ فِيهَا سُرٌّ مَّرْفُوعَةٌ ١٣

១៤. នឹងគ្នាដង្កូវឆ្កែបង្ក ដែលបានឮសូរ
ដង្កូវឆ្កែបង្ក ។ وَأَكْوَابٌ مَوْجُودَةٌ ١٤

១៥. ឆ្កែបង្កដង្កូវឆ្កែបង្ក ដែលបានឮសូរ
ឆ្កែបង្ក ។ وَمَائِدٌ مَّقْشُودَةٌ ١٥

၁၆. ဟေ့ယုဒသံဃာတို့က နိဗ္ဗာန်ကို မမြင်ရဘူးလား

وَرَأَيْتُمْ مَسِيحًا 16

၁၇. နေ့စဉ်အခါအခါကား ဘုရားရှင်ဟောင်းလေး
ရှိပါသလား? ဘေးထွေးကား မဟုတ်ဘဲ နီးကပ်စွာ
ရှိလေကောင်းကောင်းလား

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْرَ 17
كَيْفَ خَلَقْتُ

၁၈. ဟေ့ယုဒဘေးထွေးကား နီးကပ်စွာ
ရှိလေကောင်းကောင်းလား

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ 18

၁၉. ဟေ့ယုဒဘေးထွေးကား ပလ္လင်နီယုဒဘေး
ရှိလေကောင်းကောင်းလား

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ بُيِّنَتْ 19

၂၀. ဟေ့ယုဒဘေးထွေးကား နီးကပ်စွာ
ရှိလေကောင်းကောင်းလား

وَالِى الْآخِرِينَ كَيْفَ يُطِغَتْ 20

၂၁. နေ့စဉ်အခါအခါကား ဘုရားရှင်ဟောင်းလေး
ရှိပါသလား? ဘေးထွေးကား မဟုတ်ဘဲ နီးကပ်စွာ

فَدَرِكُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُدْرِكٌ 21

၂၂. ဘုရားရှင်ဟောင်းလေးက ဘုရားရှင်ဟောင်းလေး
လေးကောင်းကောင်းလား

لَنْتَ عَلَيْهِمْ بِمُحْسِنٍ 22

၂၃. နေ့စဉ်အခါအခါကား ဘုရားရှင်ဟောင်းလေး
ရှိပါသလား? ဘေးထွေးကား မဟုတ်ဘဲ နီးကပ်စွာ

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ 23

၂၄. နေ့စဉ်အခါအခါကား ဘုရားရှင်ဟောင်းလေး
ရှိပါသလား? ဘေးထွေးကား မဟုတ်ဘဲ နီးကပ်စွာ

فَعَذَابُ اللَّهِ الْعَذَابُ الْأَكْبَرُ 24

၁၆ တိကျသော သံကေးလေးပါးပေါ်ပေါက်
ပျက်စီးမှုကင်းစင်စေရန် ဂုဏ်သိက္ခာပျက်

၁၀

၁၇ ပစ္စည်းတို့ကို ချွေးလျှော်ပေးပေးရန်
သို့မဟုတ် ပစ္စည်းတို့ကို ချွေးလျှော်ပေးရန်
ကမ်းစား ၇

ဗုဒ္ဓကဏ္ဍတို့၌ ၇၀၀ နီးပါး ချွေးလျှော်ပေးရန်
ယခင်က ချွေးလျှော်ပေးရန် ချွေးလျှော်ပေးရန်
ချွေးလျှော်ပေးရန် ချွေးလျှော်ပေးရန်
ချွေးလျှော်ပေးရန် ချွေးလျှော်ပေးရန်

الأعلى

ម្ចាស់ជីវហានុជំនួស

ដំបូងព្រះនាមអ្នកស្រាវជ្រាវ ម្ចាស់ជីវហានុជំនួស
សាធារណៈ ទៀតប្រើប្រាស់ មេត្តាប្រាប់។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. សំខាន់ៗ ព្រះនាមម្ចាស់របស់ដំបូងជីវហានុជំនួស

١ سَيِّدِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى

២. ប្រសិនបើបង្កើត ហើយប្រសិនបើបង្កើត
អ្នកស្រាវជ្រាវ (ដើម្បីដឹងអំពីការស្រាវជ្រាវ)

٢ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

៣. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង ហើយ
ដំបូងបង្កើតបង្កើត

٣ وَالَّذِي قَدَّرَ مَهْدَى

៤. ហើយប្រសិនបើបង្កើតបង្កើតបង្កើត

٤ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى

៥. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង
អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវ

٥ فَعَمَلَهُ غَافًا أَحْوَى

៦. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង អ្នកស្រាវជ្រាវ
អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវ

٦ سَخَّرَ لَكُم مَّا سَخَّرَ

៧. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង អ្នកស្រាវជ្រាវ
អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវ

٧ إِنْ مَّا نَسَا اللَّهُ إِلَهُ يَكُنْ
الْحَبَرُ وَمَا يُحْصَى

វិធីសមាធិដ៏ស្រស់ ១

៨. ហើយលេងដំបូងសូត្រសមាធិដំបូង
ចំពោះធម៌វិធីសមាធិសូត្រ ។
៩. ដើម្បីបាន ចូលដំបូងចុះ ពីគ្រូប្រាជ្ញ
ការចុះចោលដំបូង បានសូត្រសមាធិសូត្រ
១០. គង់តែត្រូវតែចុះ ឬតែសមាធិសូត្រ បាន
ត្រូវបាន ។
១១. ហើយដំបូងសមាធិសូត្រ(សូត្រ) ឬតែសមាធិ
ត្រូវបាន ។
១២. ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ
១៣. ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ
ឬតែសមាធិសូត្រ (សមាធិសូត្រ)
១៤. ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ
ឬតែសមាធិសូត្រ (សមាធិសូត្រ)
១៥. ហើយសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ ឬតែសមាធិសូត្រ
ឬតែសមាធិសូត្រ (សមាធិសូត្រ)

وَنَهَيْتُهُ لِلْمُسْرَى ٨

فَدَكَّرْتُ أَنْ تَعْتِ الدِّكْرَى ٩

سَهْلًا كَرْمًا مِنْ حَسَنٍ ١٠

وَيَتَحَبَّبُ الْإِنْفَى ١١

الَّذِي يَمْلَى السَّارَ الْكُتْبَى ١٢

فَمَ لَا يَكُونُ لَهَا وَلَا يَكُونُ ١٣

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ١٤

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَخَلَّى ١٥

လာသကဲ့သို့ နေ့ရက်များမှာလည်း နေ့ရက်များ ဖြစ်ပါသည်။

၁. (မူလကျမ်း) ဘုရားသည် နေ့ရက်များကို နေ့ရက်များ ဖြစ်စေရန် ဖန်တီးခဲ့သည်။

۱. السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ

၂. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۲. وَمَا أَرَادَ مَا الظَّاهِرُ

၃. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۳. التَّامَّ النَّهَارَ

၄. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۴. إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ عِنْدَ رَبِّهِ

၅. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۵. مَلْفُوظٌ لِلْإِنْسَانِ

၆. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۶. خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ

၇. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۷. يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الثَّوْبِ وَالْإِثْمَانِ

၈. နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။ နေ့ရက်များကို ဖန်တီးခဲ့သည်။

۸. إِنَّهُ عَلَى رَحْمَةٍ لَقَادِرٌ

៩ ទៅដឹងនោះ គេបានបញ្ជូនព្រាហ្មណ៍
ការរកដីធ្លី ។

9 بِمَنْطِقِ الشَّامِ

១០ ទើបបានដឹង គ្មាននរណាសំរាប់វា ឬក៏
លោក រាជវង្សា ហើយគ្មាននរណា
ប្រាប់ឲ្យយល់ដឹងដល់បាទ ។

10 مَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

១១. (អូសឡា) បានឃើញដឹងចេញពីដីល
មានដីធ្លី ដីលក្រីក្រឲ្យបាទ
ដឹងដឹង ។

11 وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّحْمِ

១២ ហើយដឹងដឹងដឹងដឹងលោក ឡើង
កោរកោញទៅលើយានដ៏ធំ ។

12 وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ

១៣ ដឹងប្រាកដ អស់ការរកដីធ្លី នោះ
ប្រាកដដឹងហើយ ព្រោះរាជវង្សា លះវិលត្រឡប់
តាមសិរី (ការដឹក ហើយដឹងតាមដឹង
ហើយ) ។

13 إِنَّهُ لَمَوْلَىٰ مُلْكٍ

១៤ ហើយគ្មាននរណាសំរាប់វា (អស់ការរក)
ការដឹងលក្ខណៈលក្ខណៈ (ការដឹងហើយ
លើលើ) ។

14 وَمَا مَوْلىٰ بِالنَّجْلِ

១៥ ដឹងប្រាកដ ព្រាហ្មណ៍អស់នោះ (គ្មាន
ដឹង) បានឲ្យបាទយល់ដឹងដឹង ដឹង
ដឹង ។

15 إِنَّمَا يَكُونُ كُنْداً

၁၆ ဟိုဟေဟေ (လှလှ) ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့
 နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ

وَأَيُّهَا كُنْ ၁၁

၁၇ ဟေ့နီသေဟေဟေ ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ၁၈. ၁ ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ၁၉. ၁ ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ

وَأَيُّهَا كُنْ ၁၂

ပြန်ကန်တို့ ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ
 ငှာပွဲ၌ ၅၇ နေ့၌ ငါ့ဥပဇာတိသေသယောဂပဏ္ဍိတ

၁. (ဘုရားရှင်) ဘုရားရှင် နိမိတ်လေးပါးလေး
 စားစားနဲ့အားလည်း ၁ وَالسَّامِذَاتِ الرُّوحِ

၂. ပေါ့ပေါ့အားနဲ့အားလေးပါး ၂: နိမိတ်လေးပါး ၂ وَالنَّسِيمِ الْمَوْجِدِ

၃. ပေါ့ပေါ့အားနဲ့အားလေးပါး ၃: နိမိတ်လေးပါး
 နိမိတ်လေးပါး ၃ وَشَاهِدٍ وَشَهِيدٍ

၄. နိမိတ်လေးပါးအားလေးပါး ၄: နိမိတ်လေးပါး
 နိမိတ်လေးပါး ၄ قَبِيلِ أَصْحَابِ الْأَعْدَادِ

၅. နိမိတ်လေးပါးအားလေးပါး ၅: နိမိတ်လေးပါး ၅ السَّامِذَاتِ الرُّوحِ

၆. နိမိတ်လေးပါးအားလေးပါး ၆: နိမိတ်လေးပါး ၆ إِذْ هُمْ صَلَبُهَا قُودِ

၇. ပေါ့ပေါ့အားနဲ့အားလေးပါး ၇: နိမိတ်လေးပါး
 နိမိတ်လေးပါး ၇ وَهُمْ قَلْبُ مَا يَفْعَلُونَ
 بِالنَّاسِ يَنْهَوْنَ

၈. ပေါ့ပေါ့အားနဲ့အားလေးပါး ၈: နိမိတ်လေးပါး
 နိမိတ်လေးပါး ၈ وَمَا نَفَعُوا نَفْسَهُمْ إِلَّا أَنْ
 يَكُونُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

៩. ចំពោះព្រះស្រីយោហានស្នេហាបំផុត ចំពោះព្រះបាទ ហើយនិងនិស្សិត ព្រះ អូស្ត្រាលីយ៉ា ជាអ្នកធ្វើសាក្សីចៅសង្កាត់ របស់ពួកគេ ។

إِنَّ الَّذِي لَهُ مَلَكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

១០. ព័ត៌មានប្រាកដ អ្នកនិយាយបង្ហាញពីការចូល ចំពោះ បុគ្គល ប្រមាណ ហើយនិងបុគ្គល គោរព និយាយអំពីស្រី (និងអូស្ត្រាលីយ៉ា) យោងតាមការចាស់របស់គេ គ្មានអ្វីស្មើស គោរព ។ ថ្ងៃបង្កើតគេនិង សំភាប់ អ្នកចាស់របស់គេ ពាក្យអ្នកបង្ហាញនូវ ភាពអនិច្ច ។ ហើយសំភាប់អ្នកចាស់ របស់គេ ពាក្យអ្នកនិយាយបង្ហាញនូវ

إِنَّ الَّذِينَ قَاتَلُوا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمِينَ فَهُمْ أَمْ يَكُونُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

១១. ព័ត៌មានប្រាកដ អ្នកនិយាយអំពីស្រីចាស់របស់ គេ ចោយប្រមូលឧបសគ្គការងារ ល្អ ។ សំភាប់អ្នកចាស់របស់គេ ចំពោះថា ពួកគេ និយាយអំពីការចាស់ គេ ចំពោះព្រះ ព្រះ ព្រះ ព្រះ ហើយ គេ ព្រះ ព្រះ ព្រះ ព្រះ ។

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَنُونِ ۝

១២. ព័ត៌មានប្រាកដ ពាក្យអ្នកបង្ហាញនូវ អ្នកនិយាយ អំពីបុគ្គលនិង ។

إِنَّ يَظُنُّرُكَ لَفَسَدٌ ۝

១៣. ព័ត៌មានប្រាកដ ព្រះស្រីយោហានស្នេហាបំផុត ហើយនិងបុគ្គល ព្រះ ព្រះ ព្រះ ព្រះ ។

إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ وَكَانَ ۝

១៤ ហើយនេះ មហាសីលនាង ១២ 11
មហាស្រីនាង ។

១៥ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 12
។

១៦ ឬនាងស្រីមហាសីលនាង ដ៏មហា 13
នាងស្រីនាង ។

១៧ ដើម្បីនាងស្រីនាងស្រីនាង 14
នាងស្រីនាង ។

១៨ ឬនាងស្រីនាង 15
នាងស្រីនាង ។

១៩ ឬនាងស្រីនាង 16
នាងស្រីនាង ។

២០ ឬនាងស្រីនាង 17
នាងស្រីនាង ។

២១ ឬនាងស្រីនាង 18
នាងស្រីនាង ។

២២ ឬនាងស្រីនាង 19
នាងស្រីនាង ។

បើនាងស្រីនាង 20 នាងស្រីនាង 21 នាងស្រីនាង 22

ដំឡើង ទៀតឆ្លាប់ បាទ ប្រព្រឹត្ត ចៅលើបណ្តា ឬក៏ដល់សាមគ្គី រំពឹង ភាវ របស់
 ស្រីល ។ បើយើងដឹងបញ្ជាក់ រំពឹង ក្រៃបណ្តា ឬក៏ដល់ស្រីល ដ៏ស្រស់ស្អាត
 ត្រាស់មក អូសឡោះ បាទ អោយ គាត់ឆ្លាត ចៅលើ ភាវ អោយដឹង ដំឡើង
 ស្រីល ប្រា របស់ បណ្តា ឬក៏ មាត់ ដំឡើង បើយើងដឹង ភាវ ដ៏ស្រស់ស្អាត ចៅលើ
 បណ្តា ឬក៏ ដល់ស្រីល ដំឡើង ភាវ ដ៏ស្រស់ស្អាត លាវៈ (ពាក្យ) ដំឡើង
 ដំឡើង ចៅយើងដឹង ឬក៏ ដល់សាមគ្គី ស្រីល ឡោះ ក្នុង ភាវ បណ្តា ដំឡើង លាវៈ
 យោ របស់ បណ្តា ឬក៏ ដំឡើង ចៅ ដំឡើង ភាវ ភាវ ។

ការបោះឆ្នោតដោយសេរី

الاستفتاء

ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២២ ។
 ដោយមានបញ្ជីនាម លេខ ១២៣៤៥៦៧៨៩១០ ។
 លេខ ១២៣៤៥៦៧៨៩១០ មានន័យថា ការបោះឆ្នោតដោយសេរី
 គេបានបោះឆ្នោតជោគជ័យ ១២៣៤៥៦៧៨៩១០ ឆ្នាំ ២០២២ ។
 ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២២ ។

ការបោះឆ្នោតដោយសេរី គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។
 ការបោះឆ្នោត គឺជា កិច្ចការ មួយ ដែល មាន លក្ខណៈ សាធារណៈ ។

الاستفتاء

ការបោះឆ្នោតដោយសេរី

ដោយមានបញ្ជីនាម លេខ ១២៣៤៥៦៧៨៩១០ ។
 លេខ ១២៣៤៥៦៧៨៩១០ មានន័យថា ការបោះឆ្នោតដោយសេរី

គេបានបោះឆ្នោតជោគជ័យ ១២៣៤៥៦៧៨៩១០ ឆ្នាំ ២០២២ ។

២. ហើយ វាបានយល់ព្រមដំពោះ ឆ្ងល់
របស់វា ហើយបានអនុញ្ញាតដំពោះ
វា ។

۲ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ

៣. ហើយពេលណាដែល គេបានបញ្ចប់រាល់

۳ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

៤ ហើយវាបានបញ្ចប់រាល់ការដែល វា
ដែលនៅក្នុងវា ហើយវា បានបញ្ចប់រាល់
រាល់វា ។

۴ وَأَقْبَتَ مَا فِيهَا وَنَحَلَتْ

៥. ហើយវាបានយល់ព្រមដំពោះ រាល់ការ
ហើយវាបានអនុញ្ញាតដំពោះវា

• وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ

៦. ដ៏ មនស្សីលោកស្រីយ ពិតប្រាកដ ដល់
បានទីប្រជុំរបស់ បុគ្គលទាំងអស់ ពេញ
ពោះ ប្រាស់ដល់ ដ៏ មនស្សីលោកស្រី
ទើបបានថា ដល់គេដល់ ដល់បុគ្គលទាំងអស់
របស់ដល់ ។

۶ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ
إِلَىٰ رَبِّكَ كَذًا حَاسِلِكُم

៧. ហើយទើបបានដំពោះ រាល់ការដែល
គេបានយល់ព្រម ដំពោះវា ដំពោះវា

۷ فَأَمَّا مَنْ أُوْثِيَ كِتَابًا ضَالًّا

៨. ទើបបានថា គេដល់គេដល់ ដល់គេដល់ ដល់គេដល់
គេដល់គេដល់ ។

۸ فَسَوْفَ يَحَاسِبُ حَسَابًا بَاسًا

៩. ហើយ វា ដឹង ល្បែង រៀបចំ ចេញ ទៅ រក ក្រុម របស់ វា ដោយ ឆាប់ រហ័ស ។ وَيَقْلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَرْوً ٩
១០. ហើយ ដូច គោ ដឹង ដំណាក់ នៅ ព្រៃ ដ៏ ល្អ គេ ហៅ ថា ភ្នំ គោ (ឬ ភ្នំ ព្រៃ ឬ ភ្នំ ដំបូង) វា មិន ល្បែង ឡើយ ។ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَأَىٰ ظَهْرَهُ ١٠
១១. ថ្ងៃ ទី ១១ វា គង់ ទៅ ដល់ ព្រៃ គោ ឬ ភ្នំ គោ វា រស់ រាន រស់ រាន ។ فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ١١
១២. ហើយ វា ដឹង ចូល ក្នុង ភ្នំ ដ៏ ល្អ ដូច ភ្នំ គោ ។ وَيَقْلِبُ سَبْعًا ١٢
១៣. ពី ព្រៃ គោ វា ចូល ទៅ រក ភ្នំ គោ (ឬ ភ្នំ គោ) ដូច ភ្នំ គោ របស់ វា ដោយ ឆាប់ រហ័ស ។ إِنَّمَا كَانَ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَرْوً ١٣
១៤. ពី ព្រៃ គោ វា ចូល ទៅ រក ភ្នំ គោ ដូច ភ្នំ គោ របស់ វា (ចេញ ទៅ រក ក្រុម របស់ វា) ។ إِنَّمَا طَلَّ أَنْ لَنْ يَحْمَرَ ١٤
១៥. ពី ព្រៃ គោ វា ចូល ទៅ រក ភ្នំ គោ ដូច ភ្នំ គោ របស់ វា ដោយ ឆាប់ រហ័ស ។ بَلَىٰ إِنْ رَأَىٰ كَانَ بِهِ بَيِّنًا ١٥
១៦. ថ្ងៃ ទី ១៦ វា ចូល ទៅ រក ភ្នំ គោ ដូច ភ្នំ គោ របស់ វា ដោយ ឆាប់ រហ័ស ។ مَلَا أُنْجُمٌ بِالنَّجْدِ ١٦

- | | |
|--|---|
| ၁၇. ဟေ့ယ (ဟုလျှား) ဌာနလွှမ်း နိမိတ်လေ
ကုန် ဟေ့ယ နိမိတ်ကုန် ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း | وَالْبَلِّ وَمَا وَسَقَ ၁၇ |
| ၁၈. ဟေ့ယ (ဟုလျှား) ဌာနလွှမ်း နိမိတ်ကုန်
လေလက ဌာနလွှမ်း ကုန် ဌာနလွှမ်း | وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ၁၈ |
| ၁၉. ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း နိမိတ်ကုန် ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း
(ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း) | لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ၁၉ |
| ၂၀. ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း | عَمَّا نَحْنُ لَا يُؤْمِنُونَ ၂၀ |
| ၂၁. ဌာနလွှမ်း လေလက ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း (ဌာနလွှမ်း) ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း | وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ၂၁ |
| ၂၂. ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း | بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ၂၂ |
| ၂၃. ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း
ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း | وَاللَّهُ أَفْلَحُ بِمَا يُؤْمِنُونَ ၂၃ |
| ၂၄. ဌာနလွှမ်း ဌာနလွှမ်း (ဌာနလွှမ်း) ဌာနလွှမ်း | مَهَيَّرَهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ၂၄ |

ពត់បារ សប្បាយនៃកាយ សំរាប់អ្នកផង
រស់គោះ ដំរីចារុណាគ្នាដ៏ឆ្លាតវៃ ។

២៥ លើកលែងតែ បណ្តា អ្នកដែលមានជំងឺ
ត្បាញ ហើយ ប្រកាន់រស់រានគោះ ។ 10
ប្រកាន់បង្កើតការដ៏ស្រស់សំរាប់
អ្នកដែលគោះហើយ ដែលប្រកាន់គោះ
នាងត្បាញ ។

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
وَلَعَلَّكَ تَفْهَمُ 10

ជីវិតក៏ថ្លៃថ្នូរ ។ គ្រោះ ប្រកាន់ រស់រានគោះ ដំរីចារុណាគ្នាដ៏ឆ្លាតវៃ
នៃ គោះគាល (ដំរី) ។
ដំរីចារុណាគ្នា គោះគាល ដំរីចារុណាគ្នា ដំរីចារុណាគ្នា ដំរីចារុណាគ្នា
នៃ គោះគាល ។ ហើយ ប្រកាន់ គោះគាល ដំរីចារុណាគ្នា ។
នៃ គោះគាល គោះគាល ដំរីចារុណាគ្នា ដំរីចារុណាគ្នា ។ ដំរីចារុណាគ្នា
អ្នកដែល គោះគាល ដំរីចារុណាគ្នា ដំរីចារុណាគ្នា ដំរីចារុណាគ្នា
(ដំរី) គោះគាល ។

អកកេញប្រវត្តិ ٱلْمَطْبُوع

កថាវិគ្គ វត្តនេះ គេបោះបញ្ចុះ ទៅ ប្រឹកកាស ដងលោក ក្នុងប្រា
 គេបោះបញ្ចុះ វត្តនេះ ប្រាកដថា ពេលដែល គេបោះបញ្ចុះ វត្ត
 ٱلْمَطْبُوع

លោកៈ ٱلْمَطْبُوع បាននិយាយថា ឧកកេញប្រវត្តិ
 គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក ទៅក្នុង
 ប្រាសាទ ដំបូង ដងលោក វត្តនេះ ។

គោលការណ៍ ដ៏សំខាន់ៗ ក្នុង ដំបូង របស់ វត្ត
 ស្ថានភាព ប្រាសាទ ប្រាសាទ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ
 ក្នុងការ ដំបូង ទៀត ការ បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 គេបាន បោះបង់ ការ បោះបង់ របស់ ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន
 ប្រាសាទ ដំបូង ដងលោក (ឧកកេញប្រវត្តិ) គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ដំបូង ទៀត គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ របស់ ឧកកេញប្រវត្តិ
 ដងលោក ប្រាសាទ ដងលោក របស់ ឧកកេញប្រវត្តិ (ឧកកេញប្រវត្តិ) គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ការ បោះបង់ ដំបូង ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។
 ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ដងលោក គេបាន បោះបង់ ទៅ ក្នុង ឧកកេញប្រវត្តិ ។

المطففين

អក្ខរកញ្ញាប្រចាំញា

ដឹងព្រះគោរព អូសស្រោច ឬស្រងូលបុរាណ
 លាភរាស ទៀតស្រងូលបុរាណប្រយោជន៍

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. វិភាគសន្តកាល ហើយសំរាប់អ្នកបោះបង្ហាញ ۱ وَبَلِّغِ الْمَطْفِئِينَ

២ បញ្ជាក់អ្នកគោរព ចោលលាភ វាស់យកស៊ី
 បុគ្គលណា វាចាំសំរាប់គោរព ដល់ប្រាសាទ ۲ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى
 النَّاسِ يَمْتَنُونَ

៣. ហើយចោលលាភ អ្នកចាំសំរាប់គោរព ប្រាសាទ
 ហើយយក ឬប្រយោជន៍ដល់លាភយក
 វិញ អ្នកចាំសំរាប់គោរព ប្រាសាទយក
 (ឬសំរាប់វាស់ដឹង) ۳ وَإِذَا كَالُواهُمْ أَوْزَنُواهُمْ
 بِخِيلٍ

៤ ដើម្បីចែកចេញ អ្នកចាំសំរាប់គោរព ឬ
 លក្ខណៈដ៏ធំ ដ៏តូច អ្នកចាំសំរាប់គោរព គេ
 ដឹងដោយស្រងូលវិញ ۴ أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ

៥ ដើម្បីដឹងបុគ្គលណា ហើយ ۵ لِيَوْمِ حَسْبِهِمْ

៦ ដើម្បីដឹងបុគ្គលណា ហើយ ៦ يَوْمَ يَكْفِيهِمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

៧ ដើម្បីដឹងបុគ្គលណា ហើយ ៧ كَذَٰلِكَ كَتَبَ الْفَجَارِيُّ لَكُمْ

ពិភវាធានេត្យង់ សុំចម្លង (៤)

- ៨ ហើយឬក៏ដឹងដឹងនិរន្តរ៍ ១២៧
សុំចម្លង (៤) ទាន 8
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَتْلُو
- ៩ រក្សា ៧ បញ្ជីដើមនៃក្រុងចាស់ ១២
کَتَبَ مِنْهُمْ 9
- ១០ វិភាគអន្តរាយចៅបា ទៅដ៏ចម្លង
នៃការប្រកាន់ស្រី ដើមនៃក្រុង 10
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ لِيُكَدِّبْ
- ១១ បញ្ជីអន្តរាយក្រុងដើមនៃក្រុងចាស់ 11
الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِمَنْعِهِمُ الَّذِينَ
- ១២ ហើយក្នុង ក្រុងដើមនៃក្រុង លើកដើម
នៃ ក្រុងបញ្ជីអន្តរាយ បញ្ជីអន្តរាយចៅបា
ខ្មែរ ១២
وَمَا يَكْتُمُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُنْكَدِرٍ
أَنِي
- ១៣ ក្រុងលោកក្រុងស្រីចង់ស្រុក ហើយចៅ
លើក ១៣ បញ្ជីអន្តរាយ ក្រុងចាស់ (១២) ១៣
អន្តរាយ ក្រុងចាស់ ទានដ៏ចម្លង
បញ្ជីអន្តរាយ ដើមនៃក្រុងចាស់ 13
إِذَا تَتْلَى عَلَيْهِ أَمَاتًا قَالَ أَطِيعُوا
الْأَوَّلِينَ
- ១៤ បង្គាប់ដើមនៃក្រុងចាស់ ពិភវាធានេ ទានដ៏ចម្លង
ក្រុងដើមច្បាប់ ហើយចៅលើក ១៤ បញ្ជីអន្តរាយ
ទាន ដើមនៃក្រុងចាស់ ទានដ៏ចម្លង
ក្រុងបញ្ជីអន្តរាយ ហើយ 14
كَلَّا بَلْ رَأَى مَلَى ظُلْمِهِ
مَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

១៥. កុំឆ្លើយតបលើ ពាក្យប្រកាស អ្នកចាំបំបាត់ ក្រោយ ពេលវិទ្យុនោះ ច្បាស់ណាស់អ្នកចាំបំបាត់
នោះ ត្រូវចាំបំបាត់ចោល អំពីច្បាប់របស់វា ។

كَلَّا إِنَّكُمْ لَأَبْغَاؤُا
لِتُخْبِتُوهُنَّ

១៦ បង្គាប់មក ព័ន្ធប្រកាស អ្នកចាំបំបាត់នោះ ច្បាស់ជា ចលនាចលនា ឋាននោះ ភាគយ៉ាងម៉្លេះ
(អៀត) ។

ثُمَّ إِنَّكُمْ لَمَّا لَوَّا الْجَنِينَ

១៧. បង្គាប់មក ឆ្លាតចោលថា នេះ បើយើង
កាលតែង អ្នកដឹងចាំបំបាត់នោះ ច្បាស់ណាស់
ក្នុងច្បាប់វា (ឆ្លាតចោល)

ثُمَّ يَنَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ
يَعْتَكِبُونَ

១៨. កុំចង់ដឹងនោះទេ ព័ន្ធប្រកាសបញ្ជាក់
អ្នកចាំបំបាត់ដែល ច្បាស់ប្រាកដ អំពីពុទ្ធវិទ្យា
នោះ ព័ន្ធប្រកាស ដ៏គួរឲ្យចង់ដឹង លើ
យើង (គឺដឹងដ៏ច្បាស់) ។

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْإِبْرَارِ لَمِنْ عِنْدِنَا

១៩. តើអ្នកដឹង ច្បាស់ដឹងដែរឬទេ? វា ត្រូវ
ស្ថិតនៅលើយើង (យើង) នោះ ។

وَمَا أَدْرَاكَ مَا مِثْقَاتُونَ

២០ បញ្ជាក់ ដែលវាច្បាស់ច្បាស់

يَكْتَبُ مَرْسُومًا

២១. ច្បាស់ណាស់ តើយើង មិនព្រោះវា ពេញលេញ
(មិន) ដែលយើងមិន (មិនព្រោះវា
ពេញ) ។

مِنْهُدَّةً فَتُرَوَّى

၂၂. တို့ပြုသကဲ့သို့ ညွှန်ပေးလေ့ရှိသူ မင်္ဂလာ
လှစွာ ပြုသကဲ့သို့ ပြုလေ့ရှိသူ မင်္ဂလာ
လှစွာ (نعم)

22 إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

၂၃. ညွှန်ပေးသော အမှုလုပ်သမားများ
အား အမှုလုပ်သမားများ၏

23 عَلَى الْأَرْقِيَةِ يَنْظُرُونَ

၂၄. မိမိတို့၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား

24 تَعْرِفُ فِي وُجُوهِِهِمْ نُورَ النَّعِيمِ

၂၅. အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား

25 يَتَّقُونَ مِنْ رَحْمَةِ مَعْنُومٍ

၂၆. အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား

26 خَشَمَهُ مِنْكَ وَلِي ذَلِكَ
قَلْبِنَا قَبْلِ الْقَتْلِ

၂၇. အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား

27 وَيَزَاحَهُ مِنْ تَيْنِهِ

၂၈. အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား
များ၏ အမှုလုပ်သမားများ၏ အမှုလုပ်သမား

28 قَبْلًا يَفْرَبُ بِهَا الطَّرْفُونَ

២៩. ពិធីប្រារព្ធគាំរស់រវល់អ្នកដែលបានប្រព្រឹត្ត
 កំហុសក្នុងកាលពីមុនមក អ្នករស់រវល់
 រស់នៅបានលឿនជាងអ្នកផ្សេង ចំពោះ
 អ្នកដែលបានជំនឿគាំរស់រវល់ ។

إِنَّ الَّذِينَ أُجِرُوا بِمَا كَانُوا
 يَسَ الَّذِينَ آمَنُوا يَتَعَكُونَ

29

៣០. ហើយបើសិនជាបានដឹងថា (អ្នកមុន) បាន
 ពីមុនអ្នកគាំរស់រវល់នោះ អ្នករស់រវល់
 បានច្រើនជាងគេ ។

وَإِذْ آمَنُوا بِهِمْ يُفَوِّتُونَ

30

៣១. ហើយបើសិនជាបានដឹងថា (អ្នកមុន) បាន
 ច្រើនជាងគេ រស់រវល់ អ្នកគាំរស់រវល់
 បានដឹងថា បានដឹងច្រើនជាងគេ រស់រវល់
 រស់រវល់ ។

وَإِذَا أَتَيْنَا بِهِمْ
 أَتَيْنَا بِهِمْ

31

៣២. ហើយបើសិនជាបានដឹងថា (អ្នកមុន) បាន
 ដឹងថា អ្នកគាំរស់រវល់ (អ្នកមុន) អ្នកគាំរស់រវល់
 បានដឹងថា ពិធីប្រារព្ធអ្នក គាំរស់រវល់
 ពិធីប្រារព្ធអ្នក ។

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ
 لَمَّا كَانُوا

32

៣៣. ដឹងថា អ្នកគាំរស់រវល់ បានដឹងថា អ្នកគាំរស់
 រស់ (អ្នកគាំរស់រវល់) ដឹងថា អ្នកគាំរស់រវល់
 ដឹងថា អ្នកគាំរស់រវល់ (អ្នកគាំរស់រវល់) ។

وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَٰفِظِينَ

33

៣៤. ដឹងថា អ្នកគាំរស់រវល់ បានដឹងថា អ្នកគាំរស់
 ដឹងថា អ្នកគាំរស់រវល់ (អ្នកគាំរស់រវល់) ។

لَا يَأْتِيهِمْ أَتَيْنَا مِنَ الْكُفَّارِ
 يَتَعَكُونَ

34

៣៥. អ្នកចាំប្រគល់ទានៈ ដល់យុទ្ធជនស្រីពាក់
អាវា ក៏ចូលជិតគ្នាដែរ

٢٥ عَلَى الْأَرْكَانِ يَمْشُونَ

၈၁။ ကံကောင်းစပ်လွန်းလှပေလော့၊ အကုသိုလ်
 မိလ္လာနာတို့၊ မျှော်လင့်လော့၊ အကုသိုလ်
 စား၊ ဂုဏ်ပုဂ္ဂိုလ်တို့ကောင်းလော့ ။

۲۶ هَٰذَا نُوَبِّئُ الْكَافِرَ مَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ

[illegible]

၁၂. လှော်ပေးပလ္လာနွှားပေးအပ်ပွားပွားစွာလှော်
ပြော

2 وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَبَرَتْ

၁၃. လှော်ပေးတလလကပလ္လာနွှားအပ်ပွားပွားစွာ
ရှာဖွေရှာဖွေ ရှာဖွေရှာဖွေလှော်

3 وَإِذَا الْبِحَارُ مُجْتَبَرَتْ

၁၄. လှော်ပေးတလလကနွှား အပ်ပွားပွားစွာ
ရှာဖွေ

4 وَإِذَا الْفُجُورُ مُخْتَبَرَتْ

၁၅. ရှာဖွေလှော်ပေးအပ်ပွားပွားစွာ နွှားအပ်ပွားပွားစွာ
ရှာဖွေရှာဖွေရှာဖွေလှော်
လှော်ပေးရှာဖွေရှာဖွေရှာဖွေလှော်

5 مَلَأَتْ غُرْمًا فَدَمَتْ وَأَخْرَتْ

၁၆. ရှိမသုလှော်လှော်လှော် ပြုလုပ်လှော်လှော်
ရှာဖွေပလ္လာနွှားအပ်ပွားပွားစွာ (အပ်ပွားပွားစွာ)
အပ်ပွားပွားစွာအပ်ပွားပွားစွာ

6 يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا أَزْكَرَ بِرَبِّكَ
الْكِينِ

၁၇. ပြုလုပ်ရှာဖွေပလ္လာနွှားအပ်ပွားပွားစွာ လှော်ပေး
လှော်လှော်လှော်လှော် လှော်ပေးလှော်လှော်လှော်လှော်
လှော်လှော်လှော်လှော်လှော်

7 الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوِّكَ مَعَدَّكَ

၁၈. လှော်ပေးလှော်ပေးပလ္လာနွှားအပ်ပွားပွားစွာ
လှော်ပေးလှော်ပေးလှော်ပေးလှော်ပေး
လှော်ပေးလှော်ပေး

8 فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ

၁၉. လှော်ပေးလှော်ပေးလှော်ပေးလှော်ပေး
လှော်ပေးလှော်ပေး

9 كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ

ឬក៏ដល់ការសង់ប្រាសាទ ឬក៏ដល់ការសង់
វិថីបំផុត ។

១០ ហើយពិនិត្យប្រាកដ លើដំណាក់កាលនៃ
ពិភពនេះ ឬក៏ពិភពនេះ ។

وَأَنَّ عَلَيْكُمْ لَحِمْيَةً ១០

១១ បញ្ជាក់ឬក៏បញ្ជាក់ (ដល់ការសង់ប្រាសាទ)
ដល់ការសង់ប្រាសាទ (ឬក៏ដល់ការសង់
ប្រាសាទ) ។

كَرَامًا كَثِيرَةً ១១

១២ ឬក៏ដល់ការសង់ប្រាសាទ ឬក៏ដល់ការសង់
ដល់ការសង់ប្រាសាទ ។

يَخْلُقُونَ مَا تَخْلُقُونَ ១២

១៣ ពិនិត្យប្រាកដ បញ្ជាក់ឬក៏បញ្ជាក់ (ដល់ការសង់ប្រាសាទ)
លើការសង់ប្រាសាទ (ឬក៏លើការសង់ប្រាសាទ) ។

إِنَّ الْآخِرَ أَرْحَمُ بِكُمْ ១៣

១៤ ហើយពិនិត្យប្រាកដ បញ្ជាក់ឬក៏បញ្ជាក់ (ដល់ការសង់ប្រាសាទ)
លើការសង់ប្រាសាទ (ឬក៏លើការសង់ប្រាសាទ) ។

وَأَنَّ الْآخِرَ أَرْحَمُ بِكُمْ ១៤

១៥ ឬក៏ដល់ការសង់ប្រាសាទ ឬក៏ដល់ការសង់
លើការសង់ប្រាសាទ ។

يَخْلُقُونَ مَا تَخْلُقُونَ ១៥

១៦ ហើយបញ្ជាក់ការសង់ប្រាសាទ ឬក៏ដល់ការសង់
លើការសង់ប្រាសាទ (ឬក៏លើការសង់ប្រាសាទ) ។

وَمَا عَنْهُمْ مِنْهَا بِخَائِبِينَ ១៦

១៧. ហើយតើអ្នកដឹងទាន់ដឹងឬទេ? وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الْيَوْمِ ١٧
 ថ្ងៃទៅ ថ្ងៃដ៏ធំដ៏អស្ចារ្យនោះ!

១៨. បន្ទាប់មកទៀត តើអ្នកដឹងទាន់ដឹងឬទេ? ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الْيَوْمِ ١٨
 ថ្ងៃទៅ ថ្ងៃដ៏ធំដ៏អស្ចារ្យនោះ?

១៩ អ្វីថ្ងៃ អ្នក អ្នកណា ឬអ្នកណា រស់នៅថ្ងៃ يَوْمَ لَا تَصْلِكُ عَلَيْهِ سُورَةُ الْحَمْدِ ١٩
 ឡើយ ចំពោះអ្នកដឹង, ហើយទាំង وَالْأَمْرُ لِلَّهِ
 រស់នៅក្នុងថ្ងៃនោះ ក្នុងការប្រកបប្រាស
 របស់ សុលស្តាយ៖

ប្រឹក្សាប្រឹក្សា ឯករាជ្យនេះ បញ្ជាក់ដល់អំពីហេតុការណ៍ ដែលតើអ្នក
 ឡើងទៅក្នុងថ្ងៃ ឆេះកាល ហើយ ទាន់បញ្ចប់ អំពីការ បដិសេធ
 ប្រឆាំង របស់ មនុស្សលោក ទៅចំពោះការប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសុខដុមរម្យ
 របស់ អ្នកស្រឡាត់ទៅនឹង មនុស្សលោកនោះ ។
 នាយប្រកាសដ៏ធំ អំពីការ របស់ អ្នកទាំងអស់ ដែលទាន់ប្រព្រឹត្តទៅ
 ក្នុងថ្ងៃ ដែលទាន់ប្រកាស របស់ អាឌីសាន ឡើយ ។

التكوين ការបង្កើត

កថាវិភាគ វគ្គនេះគេបញ្ជាក់ទៅ ម៉ឺន កាតុង ដែលមាន ២៩ ប្រការ
គេបានបញ្ជាក់វគ្គនេះ ក្រោយពីពេលដែលគេបានបញ្ជាក់វគ្គ ១
ឈ្មោះ អំពី បាវនាបង ការបង្កើត
គេយកមករកពីពាក្យសំដី កំណើត ដែលមាននៅក្នុងបទដ្ឋានដ៏ប្រសើរ
បង្កើតវគ្គនេះ ។

គោលការណ៍ ដ៏សំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វគ្គ
ការបង្កើតក្រោយពីពេលដែលគេបានឡើង ទៅដល់ ឆេះកាល ។
គាត់បានក្រេបៗ វិញ្ញាណ កង់តែងដឹងដឹង វិញ្ញាណ ដែលបានប្រើប្រាស់
ដូចជា ប្រើប្រាស់ នៅក្នុងលោកនោះ ។
ព្រះគម្ពីរ ភាសាគួររក (២១) គឺពាក្យសំដីរបស់ អូស្ត្រាលី ។
ភាសាប្រាសាទ (២២) យ៉ាងច្រើន ដោយបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់
ថា ភាសា (២៣) ចូលរួមជាមួយ នា អង្គភាពដទៃ ប៉ុន្តែ អូស្ត្រាលី ។
ព្រះគម្ពីរ ភាសាគួររក នា ព្រះគម្ពីរ បង្កើត បង្កើត បង្កើត បង្កើត
របស់ អូស្ត្រាលី លោក ដែលបានបង្កើតបង្កើត នៅក្នុងការស្រាវជ្រាវ ។
គោលការណ៍ ដ៏សំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់ អូស្ត្រាលី លោក គឺគេបាន
ឡើង បង្កើតបង្កើត នៅក្នុង ឆេះកាល គេបានបង្កើត បង្កើត បង្កើត
អូស្ត្រាលី គឺគេបាន ។

التكوين ការបង្កើត

សិស្សានុសិស្ស អូស្ត្រាលី ប្រាកដប្រាកដ អំពី ព្រះគម្ពីរ អូស្ត្រាលី

សាសនាទៀត្យង្គម្ពីរ បឋមក បេត្តប្បណី

១. ហើយពេលណាហើយ ឆ្នោះ អាទិគ្វ គេបោះបង្គោល

۱ وَإِذَا التَّصَوُّتُ كَثُرَتْ

២ ហើយពេលណាអាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۲ وَإِذَا التَّجْوُومُ انْكَدَرَتْ

៣. ហើយពេលណា ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۳ وَإِذَا الْبِهَامُ سُبُتَتْ

៤ ហើយពេលណាអាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۴ وَإِذَا الْبِهَامُ سُبُتَتْ

៥. ហើយពេលណាអាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۵ وَإِذَا الْوَحْشُونَ حُشِرَتْ

៦ ហើយពេលណា អាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۶ وَإِذَا الْبِهَامُ سُبُتَتْ

៧. ហើយពេលណា អាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۷ وَإِذَا الْفُتُوسُ تَوَجَّهَتْ

៨. ហើយពេលណា អាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۸ وَإِذَا الْفُتُودُ سُبُتَتْ

៩. ហើយពេលណា អាយុ ចំណែក គេបោះបង្គោល
(ដោយប្រើកាំបិត) ។

۹ بِأَيِّ ذَنْبٍ حُشِرَتْ

- | | |
|---|----------------------------------|
| ១០ ហើយពេលណា បង្កើត ចំណែក កេ
ត្តានុកូលច្បាប់ ។ | وَإِذَا السُّحُفُ بُشِّرَتْ ១០ |
| ១១ ហើយពេលណា ឈ្មោះ កេត្តិ កេស
រលឹក ឡើង ឡើង ឡើង ។ | وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ១១ |
| ១២. ហើយពេលណា ថា នាង កេត្តា
បញ្ជូន ឡើង ។ | وَإِذَا الْجَحِيمُ سُقِرَتْ ១២ |
| ១៣ ហើយពេលណា ថា ស្លាប់ កេត្តា ភ័យខ្លា | وَإِذَا النُّجُومُ أُرْقِلَتْ ១៣ |
| ១៤ ថ្ងៃបុណ្យ កេត្តា ដឹង ហើយ ចំណែក
កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា
ហើយ កេត្តា ។ | مَلِيتَ عَنْ مَا أَحْبَبْتَ ១៤ |
| ១៥ កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា
កេត្តា កេត្តា (កេត្តា) កេត្តា កេត្តា កេត្តា
កេត្តា) ។ | مَلِيتَ عَنْ مَا أَحْبَبْتَ ១៥ |
| ១៦. កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា
កេត្តា កេត្តា (កេត្តា) កេត្តា កេត្តា កេត្តា
កេត្តា កេត្តា) | الْحَدَّادِ الْكُفَّ ១៦ |
| ១៧ ហើយ កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា
កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា កេត្តា ។ | وَأَسْرَأَ الْكُفَّ ១៧ |

۱۸ وَالْمُشْرِقِ إِذَا تَفَافَا

១៨. ហើយពុទ្ធស្យាង និងពេលនេះ
ពេលលា វាបាន បញ្ចេញ រស្មី

۱۹ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

១៩ ពាក្យនេះ អាស្រ័យពាក្យ(الْقُرْ) និង
ជាពាក្យសំដី របស់អ្នកនាំការ ដ៏ត្រឹមត្រូវ

۲۰ ذِي قُوَّةٍ مُنْذِرِ الْعُرَى
مَكِينٍ

២០ អ្នកដែលបានបង្ខំឱ្យគាតា គោលបានកន្លែង
ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គោរពអ្នកដែលបានបង្ខំគាត់ អាទ
-ស (الْعُرَى) ដឹងប៉ុណ្ណោះ ។

۲۱ مَطَافٍ ثُمَّ أَيْبَى

២១. អ្នកដែលបានប្រល័យផ្នត់គាត់ គោរពបាន
ហើយអ្នកដែលបានប្រល័យផ្នត់គាត់ ។

۲۲ وَمَا جِئَكُمْ بِمُحْسِنِينَ

២២. ហើយនាំទ្រព្យរបស់អ្នកដល់ទៅដល់អ្នក
(ឬហាំម៉ាត) ដ៏ដឹងថា មនុស្ស គេស្មើគ្នា ។

۲۳ وَلَقَدْ رَأَوْا بِأَمْرِ الْمُجِيبِ

២៣. ហើយពាក្យនេះ (ឬហាំម៉ាត) បានសង្ខេប
វា [ឆ្លើយតបលះ (عَمِلَ)] ទៅដល់អ្នក
(عَمِلَ) (ស្តីពីគេ) គោលបានប្រល័យផ្នត់

۲۴ وَمَا مَوْعِدُ الْعَيْبِ
بَيِّنٍ

២៤ ហើយនេះគេ (ឬហាំម៉ាត) កំណត់ព្រំការ
ការកំណត់ទំនប់(ដែលវាបានស្មើគ្នា) ។

۲۵ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ غَثِّ
رَبِّهِمْ

២៥. ហើយនេះគេ អាស្រ័យពាក្យ(الْقُرْ) គេ
ជាពាក្យសំដី របស់គេបានប្រល័យផ្នត់
ឱ្យគេបានប្រល័យផ្នត់

២៦ ទើបប្រាសចេញពីទីនោះទៅជួបនឹងសំពៅរបស់
 គេ ដល់ដើមដំណើរឆ្ពោះទៅ ។

مَا نَنْتَظِرُ ២៦

២៧ គ្មាននោះ (កាលក្បែរនោះ) លើកទឹកដីនោះ
 សំពៅត្រូវបាន ទៅលើទីនោះនោះ ។

إِنْ هُوَ إِلَّا دَكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ២៧

២៨ សំពៅនោះបានលើកទឹកដីនោះឡើង
 រំលឹកនឹងសំពៅរបស់គេ ទៅលើដីនោះ
 ទ្រាំមុខ ។

لَيْسَ شَيْءًا مِنْكُمْ أَنْ يَنْتَفِعَ ២៨

២៩ លើកនោះប្រាសដូចគោលបំណងជួបនឹងសំពៅ
 របស់គេនោះ លើកទឹកដីនោះ ទុលស្រ្តា គាត់
 បាននាំគេទៅទីនោះនោះ មានប្រាសដូចគោលបំណង ។

وَمَا تَنْتَظِرُونَ إِلَّا أَنْ
 يَنْفِثَ اللَّهُ رُبَّ الْعَالَمِينَ ២៩

បើគិតថាវាជាការប្រាសបញ្ជាក់ រំលឹកនឹងការលើកទឹកដីនោះឡើង
 ទៅដីដូចគោលបំណង (ដំណើរ) ។ គេបាននាំគេទៅក្បែរនោះ គាត់បាននាំគេទៅ
 ទុលស្រ្តា (២៩) លើកនោះដល់រំលឹកនឹងការប្រាសបញ្ជាក់ ទុលស្រ្តា គាត់
 បាននាំគេទៅទីនោះនោះ មានប្រាសដូចគោលបំណង ។

២) ចលនាបដិវត្តន៍ក្នុងសាសនា ត្រូវបានយល់ថា ដំណើរនៃការចែក
 ចំពោះ អ្នកដែលយល់ដឹងថា ពួកគេ មិនមែនជា អ្នកសាសនា ។
 គួរឲ្យកត់សម្គាល់ទៀតថា បង្កើនចំពោះ មនុស្សឈាត ដើមឆ្មារ
 ដែលស្ថិតនៅក្នុង ចំពោះ ការ យក អំណាច ពី អ្នកសាសនា មក ប្រើប្រាស់ ។

عيسى វិញ្ញាណច្រើនមុខ

និងគ្រោងមនុស្សឆ្មារ ប្រាប់បង្គាប់ មហា ۞ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 អាធារណ៍ គ្រោង មហា ចេតនា ប្រសើរ ។

- | | |
|--|--|
| ១ វា ដើម្បី ចូល ហើយ វា បាន ប្រើប្រាស់ ។ | ۱ مَسَّ وَتَوَلَّى |
| ២ ដោយ មនុស្ស ច្រើន ប្រាប់ បាន មក ដល់ ហើយ
ចំពោះ វា ។ | ۲ أَنْ جَاءَهُ الْأَمْرَ |
| ៣ ហើយ គេ អ្នក ដឹង ដឹង ឬ ទេ? ឬ
ហើយ វា បាន ដឹង អំពី វា ។ | ۳ وَمَا مِنْكُمْ لَعَلَّ تَذَكَّرَ |
| ៤ ឬ ឬ ប្រាប់ បាន ការ ច្រើន ដោយ ការ
ការ ច្រើន ការ ដំណាល បាន ដំណាល
ដឹង អំពី វា ។ | ۴ أَوْ تَذَكَّرْتُمْ تَعْلَمَ الْوَكْرَى |
| ៥ ដំពោះ អ្នក ណា គាត់ បាន ស្នើ ទុក វា គ្រប់
គ្រាន់ ។ | ۵ أَنْ تَسِي اسْتَفَى |

- ៦ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភក្តីសាខា
ខាង
- ៧ ហើយ ពួក ធំប្រាំពីរ ទៅ ឬក៏ដល់ សំណា
ខាង ទៅ ទៅ ឬក៏ដល់ សំណាខាង
ខាង ៧
- ៨ ហើយថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា
ដល់ ឆ្នាំលាភក្តីសាខា ឬក៏សាខា
(សំណា)
- ៩ ហើយថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា ៧
- ១០ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ដល់ ឆ្នាំលាភក្តីសាខា ឬក៏សាខា
ទៅ ៧
- ១១ ក៏ដល់ ឆ្នាំលាភក្តីសាខា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា
សាខា ឬក៏សាខា (ឆ្នាំលាភក្តីសាខា)
ឆ្នាំ ៧
- ១២ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា
ឆ្នាំលាភក្តីសាខា ឬក៏សាខា (ឆ្នាំលាភក្តីសាខា)
- ១៣ ឆ្នាំលាភក្តីសាខា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា ៧
- ១៤ ឆ្នាំលាភក្តីសាខា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា ឬក៏សាខា

១៩. គេនិយាយថា (مَنْكَ) គ្មានអ្នកស្រឡាត់
អ្នកស្រឡាត់ ។

يَا بُنْدَى سَرَفٍ 15

២០. ដំបូងបង្អស់ ចៅយាយបង្គាប់បង្គំ កាល

كِرَامٍ سَرَفٍ 16

២១. គេបានឆ្លើយតប ចម្លើយលាត
ហេតុមកពី ភាគខ្លីត្រូវបានបោះបង់

قِيلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ 17

២២. អំពីស្រីចៅ ដំបូងអ្នកស្រឡាត់ បានបង្គាប់
គោរព ។

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ حَلَفَهُ 18

២៣. អំពីម្ចាស់ដំបូងគេកាល អ្នកស្រឡាត់
បានបង្គាប់ ហើយបានបំពេញសេចក្តី
រមែង ។

مِنْ نَظْمٍ حَلَفَهُ فَقَدَرَهُ 19

២៤. បន្ទាប់មក អ្នកស្រឡាត់ បានសម្របសម្រួល ។

ثُمَّ السَّيْلَ بَشَرَهُ 20

២៥. បន្ទាប់មកទៀត អ្នកស្រឡាត់បានបញ្ចូល
គេក្នុង មរណភាព ហើយបានបញ្ចូល
ក្នុងគេក្នុង ។

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ 21

២៦. បន្ទាប់មកទៀត គេលាតហើយប្រាប់
ចប់ ។ បញ្ចប់សៀវភៅបញ្ចប់សៀវភៅ
(មនុស្សស្រី) ។

ثُمَّ إِذَا غَاءَ أَشْرَهُ 22

២៧. អំពីម្ចាស់ដំបូង កាលគេបានបញ្ចប់សៀវភៅ

كَلَّا نَمَّا بَعْضُ مَا أَمَرَهُ 23

နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ
လွှဲကံ ။

၂၄. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၂၄. طَهَّرَ الْإِنْسَانَ إِلَى طَعَامِهِ 24
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၂၅. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၂၅. أَنَابَيْنَا الْمَاءَ مَبًّا 25
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၂၆. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၂၆. فَمَنَعْنَا الْأَرْضَ نَبًّا 26
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၂၇. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၂၇. فَأَنبَتْنَا فِيهَا حَبًّا 27
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၂၈. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၂၈. وَمِنْهَا وَفَسًّا 28
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၂၉. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၂၉. وَنَبَاتًا وَمَعْلًا 29
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၃၀. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၃၀. وَحَدَائِقَ غُلْبًا 30
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

၃၁. နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ၃၁. وَنَكَبَةً وَأَنَّا 31
နိဗ္ဗာန်ပရိ နှိမ့်၍ နိဗ္ဗာန်ပရိ ။

៣២. ដើម្បីលោក បាទ ដ៏ស្រស់ស្អាត ពុទ្ធសាសនា
សំគាល់អ្នកដឹង ចាំបាច់ស្រឡា បើយល់សំគាល់
សព្វ ចក្ខុ បាទ របស់អ្នកដឹង ចាំបាច់ស្រឡា ។
៣៣. បើបចេសលោក បាទ ដល់ មក បើយល់ស្រឡា
អ្វី ចាំបាច់ ។
៣៤. តើ អ្នកដឹង ឬ ទេ? មុន ពុទ្ធសាសនា រត់ ចូល ក្នុង
រោង គ្រូ រត់ ចូល បង្អា ។
៣៥. បើយល់សំគាល់ មាត ដឹង ថា របស់ ។
៣៦. បើយល់សំគាល់ គង់ យា ដល់ បុត្រ ជិត
របស់ ។
៣៧. ដំណោះ កល្យាណ ម្នាក់ៗ រត់ ចូល ក្នុង អស់
នោះ តើ ឲ្យ ឲ្យ ដឹង មាត ដឹង ការ រត់
រៀន ។
៣៨. បណ្តា មុន គេ តើ ឲ្យ ឲ្យ ដឹង មាត ដឹង ។
៣៩. ស្រី ចក្ខុ កក យា កក រោង គ្រូ ចេញ យា ក្នុង
សម្បក យា កក យា ដល់ ដឹង ។
៤០. បើយល់ ឲ្យ មុន បណ្តា មុន តើ ឲ្យ ឲ្យ ដឹង
ឲ្យ ដឹង ក្នុង កក យា ដល់ ដឹង ។

۲۱ سَمَّا لَكُمْ، أَنْعَمَكُمْ ۲۱

۲۲ مَا جَاءَ السَّاحَةِ ۲۲

۲۳ يَوْمَ يَرَى الْكَافِرِينَ أَحْمُودَ ۲۳

۲۴ وَأَيُّهُ وَأَيُّهُ ۲۴

۲۵ وَصَمِيحِهِ وَصَمِيحِهِ ۲۵

۲۶ يَكُنْ أَمِيرٌ يَوْمَ يَوْمِهِ ۲۶

۲۷ وَجُودٌ يَوْمَ يَوْمِهِ ۲۷

۲۸ مَا جَاءَ مَتَبِيرَةٍ ۲۸

۲۹ وَوَمَوْءٌ يَوْمَ يَوْمِهِ ۲۹

၁. (ကုလသမဂ္ဂ) ဌာနချုပ် နှင့် မဏ္ဍိက
(مملكة عرب) နှင့် မဏ္ဍိက နှင့် မဏ္ဍိက
လက် ၇

وَالْمَرْعَاتِ عَرَفَا ၁

၂. ဟေဗာ (ကုလသမဂ္ဂ) ဌာနချုပ် နှင့် မဏ္ဍိက
(مملكة) နှင့် မဏ္ဍိက နှင့် မဏ္ဍိက
စနစ် ၈

وَالْتَّيَسَّطِيتِ نَسْطًا ၂

၃. ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် နှင့် မဏ္ဍိက (مملكة)
ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ၇

وَالْتَّيَسَّيَّتِ نَسْطًا ၃

၄. ဟေဗာ (ကုလသမဂ္ဂ) ဌာနချုပ် နှင့် မဏ္ဍိက (مملكة)
ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် (ကုလသမဂ္ဂ) ၇

وَالْتَّيَسَّيَّتِ نَسْطًا ၄

၅. ဟေဗာ (ကုလသမဂ္ဂ) ဌာနချုပ် နှင့် မဏ္ဍိက
(مملكة) နှင့် မဏ္ဍိက နှင့် မဏ္ဍိက (ကုလသမဂ္ဂ) ၇

وَالْمَرْعَاتِ عَرَفَا ၅

၆. ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် (مملكة)
ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ၇

وَالْمَرْعَاتِ عَرَفَا ၆

၇. ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် (مملكة)
ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ၇

وَالْمَرْعَاتِ عَرَفَا ၇

၈. ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် (مملكة)
ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ၇

وَالْمَرْعَاتِ عَرَفَا ၈

၉. ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် (مملكة)
ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ဌာနချုပ် ၇

وَالْمَرْعَاتِ عَرَفَا ၉

- | | | | |
|----|------------------------------------|--|----|
| ၁၀ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၀ |
| ၁၁ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၁ |
| ၁၂ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၂ |
| ၁၃ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၃ |
| ၁၄ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၄ |
| ၁၅ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၅ |
| ၁၆ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၆ |
| ၁၇ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၇ |
| ၁၈ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၈ |
| ၁၉ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၁၉ |
| ၂၀ | ဤစာအုပ်သည် အဘယ်သူက ရေးသားခဲ့သနည်း။ | هَذِهِ كِتَابُكَ إِذَا كُنْتَ حَاضِرًا | ၂၀ |

១៨ ហើយបានដឹងជាច្បាស់ តែប្អូនដឹងច្បាស់ ផَلْ هَلْ لَكَ إِلَهٌ إِلَّا أَنْ تَرْكِبَ ۝
សំអាតខ្លួនដើម្បីប្រទេស!

១៩ ហើយខ្ញុំដឹងច្បាស់លបផ្លាញ អ្នកដឹង ۝ وَأَهْدِيكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَنَى ۝
ទៅ ជំពោះខ្មោចរបស់ដឹង ដើម្បី
កោសលអ្នកដឹង កោតខ្លាច ។

២០ បន្ទាប់មក ម្តងទៀតបង្ហាញ ជំពោះ ۝ فَارَبُّ الْآلِهَةِ الْكَبِيرِ ۝
ហ្វៀវភ្នំ ភ្នំបូជន៍ប្រាសាទ ។

២១ ក៏ប៉ុន្តែ (ហ្វៀវភ្នំ) បានគូកគាត់ហាត ۝ مَكْذَبٌ وَمَعْنَى ۝
ហើយវាបានផ្លែឡើង ។

២២ ប្រាសាទគាត់បានបែរចេញ ដើម្បីប្រើ ۝ ثُمَّ أَذْهَبَ رَمَى ۝
ប្រើ (ប្រើដំណើរមុន)

២៣ ទើបវាបានប្រមូល ហើយបាន ۝ فَحَنَرْنَا دَى ۝
ដំណាច់ (ប្រុងដំណើរចេញ)

២៤ ហើយវាបានកោលខ្លាច ៧ អញ ۝ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ۝
គាត់ប្រាប់របស់អ្នកដឹងដំណាច់ ដំណាច់
ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

២៥ ទើប អ្នកស្រាវជ្រាវ បានផ្លាស់ប្តូរ ۝ فَأَحَدَهُ اللَّهُ كَالْأَحْرِقِ ۝
វាហើយ ទៅដើម្បី បាត់លោក ដំណើរ
លោកស្រាវ ។

២៦. ព័ត៌មានដែលបានលើកឡើងនេះ ២៦
 នោះ ដើម្បីឱ្យយើងដឹងថា យើង
 ដែលបានឮ ។

២៧. តើយើងបានដឹងពីស្ថានភាពនៃ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា ឬប្រធាន
 ក្រុមប្រឹក្សា ឬប្រធាន ។

២៨. ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ហើយ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ។

២៩. ហើយក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា ឬ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ហើយ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ។

៣០. ហើយក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា ឬ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ។

៣១. ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា ឬ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ។

៣២. ហើយក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា ឬ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ។

៣៣. ដើម្បីឱ្យយើងដឹងពីស្ថានភាព
 នៃក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា ហើយ
 ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សា (យើង) ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ទាំងសង ។

៣៤. ថេរីយោលោកបាទមកដល់ចៅយា
ប្រកាសថា មហាបាទនេះ ដឹងហោរា ។ ৓দَا ۤاٰتِ السَّاعَةِ الْكُنْهَ ৓৓ ৓৓

៣៥. គេនាំដំបូងនោះ មកសួរលោក បាទនឹងឃើញ
ឡើងវិញ ។ ឡើយ ដឹងសព្វបាទប្រគេន្ត ។ ۤيَوْمَ تَذْكُرُ الْاِنْسَنَ ৓৓ ৓৓
مَا يَمْنُ

៣៦. ចៅយា កេបាទ បង្ហាញយ៉ាងនាក សំរាប់
អ្នកណាដែលបាទឃើញ ។ ۤوَسَيَذْكُرُ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرَى ৓৓ ৓৓

៣៧. ថេរីយោលោក អ្នកណា ចៅយា ដឹង
និលោក ប្រាប់ ។ ۤفَاَمَّا مَنْ ظَنَى ৓৓ ৓৓

៣៨. ចៅយា កេបាទ បង្ហាញសំរាប់គេក្នុងលោកយា ។ ۤوَنَاسِرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ৓৓ ৓৓

៣៩. ថេរីយោលោក ពិឡោកដ៏ យ៉ាងនាកនោះ
នាគន្តែង សំរាប់គា ។ ۤفَلِمَنْ الْجَحِيْمُ مِنَ الْاَوٰى ৓৓ ৓৓

៤០. ចៅយា ចំណែក អ្នកណា ដឹងសព្វបាទនោះ
ខ្លួនចំណែក ប្រាប់គា ដឹងហោរាខ្លួនខ្លួន ចៅយា
គាត់នាក ខ្លួនគា សំរាប់គា នាគន្តែង ។ ۤوَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ ৓৓ ৓৓
وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى

៤១. ថេរីយោលោក យ៉ាងនាកនោះ គា
កន្តែង សំរាប់គា ។ ۤفَلِمَنْ الْجَنَّةُ مِنَ الْاَوٰى ৓৓ ৓৓

. អ្នកស្រាវជ្រាវ បណ្តឹងឡើងវិញ តាមរយៈយុត្តល

. ហើយដល់ការក្នុងមាតិកាដែលបានចែងនេះ បណ្តា រដ្ឋាភិបាល បង់ប្រាក់

ឱ្យការបណ្តឹងឡើងវិញ ។

ការកាត់បន្ថយចំណូលប្រាក់ ឱ្យបានទាបបំផុត តាមការស្នើសុំ ហើយនោះ ឱ្យមាន
មូលដ្ឋាន ដល់រដ្ឋាភិបាលកាត់បន្ថយប្រាក់ ។

វិធាន ទាំងបញ្ជាក់ឡើងវិញ ឱ្យមានការកាត់បន្ថយចំណូលប្រាក់ របស់បណ្តា
រដ្ឋាភិបាល (អ្នក) នៅក្នុងប្រទេស (ឯ) ។

ចែកប្រាក់នេះ ឱ្យមានការប្រើប្រាស់ ប្រាក់ ដើម្បីបង្កើនការកាត់បន្ថយ
ការកាត់បន្ថយ ។

ពត៌មានសីលធម៌ النبأ

កថាវិភុត្ត គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ បើគាត់ ដែលមាន ៤០ ឬ ៥០ ឬ ៦០

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

ឈ្មោះ النبأ មានន័យថា ពត៌មានសីលធម៌ ។

គេយកមកអនុវត្តតាមសីលធម៌ النبأ ដែលមានលក្ខណៈដូច្នេះ ឬ ៥០ ឬ ៦០ ឬ ៧០

នេះ ។

គេកោលឈ្មោះ النبأ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

النبأ ដែលមានលក្ខណៈដូច្នេះ ឬ ៥០ ឬ ៦០ ឬ ៧០ ឬ ៨០ ឬ ៩០ ឬ ១០០ ។

គោលការណ៍សីលធម៌ ក្នុងន័យរបស់វិភុត្ត

និង៖

បណ្តាអ្នកមូសវីត្ត (មូសវីត្ត) ដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងសង្គម

បានបង្កើតបុគ្គលណាម្នាក់ឡើងវិញ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ គេបោះបញ្ចេញទៅក្នុងទីកន្លែងនោះ

النَّبَا

ពាក្យបង្ហាញពីសំឡេង

និងព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۱ مِمَّنْ يَتَّخِذُونَ

២. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۲ قِي النَّبَا الْعَظِيمِ

៣. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۳ الَّذِي هُمْ فِيهِ مَخْلُوعُونَ

៤. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۴ كَلَّا يَهْلِكُونَ

៥. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۵ قُمْ كَلَّا يَهْلِكُونَ

៦. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۶ أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا

៧. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۷ وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا

៨. រាជ្យនៃព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របនឹងប្រាំបួន
នាមស្របនឹងប្រាំបួន ។

۸ وَحَفَظَكُمْ أَرْجَا

៩. ហើយយើង បានបង្កើត ការលោភ អ្នកដឹង ទាំងអស់គ្នា ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَجَعَلْنَا نُورًا مِّنْ بَّيِّنَاتٍ ٩

១០. ហើយយើង បានបង្កើតពេលយប់ ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَجَعَلْنَا الظُّلَّ لِبَاسًا ١٠

១១. ហើយយើង បានបង្កើតពេលថ្ងៃ ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١

១២. ហើយយើង បានបង្កើតពេលរំលង រំលងទាំងអស់គ្នា ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَبَيْنَنَا فُتُوكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٢

១៣. ហើយយើង បានបង្កើត ចេញពីដួល បានច្រើន ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ١٣

១៤. ហើយយើង បានបង្កើត រំលងពេល ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَأَرْسَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ١٤

១៥. ដើម្បី យើង ដឹង បញ្ចេញ រំលងពេល ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٥

១៦. ហើយយើង បានបង្កើត ពេលយប់ ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ وَخَبَّ السَّيِّدَاتِ ١٦

១៧. ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ថ្ងៃនោះ ការយល់ដឹងវា ។ إِنَّ يَوْمَ الْمُنْزِلِ كَأَن مِّنْهَا ١٧

- ងារីដ្ឋានិសកតិលាតំ គុ ។

១៨ តេតាវិដ្ឋនោ កេតុន្តិម័ន្ធ
(ហើយកេតុន្តិម័ន្ធ) ហើយកេតុន្តិម័ន្ធ
នា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

18
وَقَدْ يَنْصَرِفُ إِلَى التَّوْبَةِ
فَتَأْتِيهِمْ أَفْوَاجًا

១៩ ហើយកេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ នៅបរិវេណ
កុម្មុយ ហើយកេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

19
وَقَبِلَ السَّمَاءُ كَاتَاتِ
أَبْوَابَ

២០ ហើយកេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ នៅបរិវេណ
កុម្មុយ នៅបរិវេណ ហើយកេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ
នា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

20
وَتَبَيَّنَ الْجِبَالُ كَاتَاتِ
كَرَابِ

២១ កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ហើយកេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ
នា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

21
إِنْ جِئْتُمْ كَاتَاتِ مَرَدًا

២២ សិវាប័ណ្ណបិណ្ឌនា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ
នា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

22
لِلْخَائِنِينَ مَأْبَا

២៣ កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ
នា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

23
سَيُؤْتِيهَا أَهْبَابًا

២៤ កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ
នា កេតុន្តិម័ន្ធកុម្មុយ ។

24
لَا يَذْكُرُونَ فِيهَا مَرَدًا
وَأَغْرَابًا

២៥ ហើយលើសពីនេះមហាវិសាគក្នុង ហើយ 18
 ដល់នឹងឡើង ។

២៦ ដីកា ក្នុងក្រុង ដោយលាងលាងឡើង 19
 ។

២៧ ព័ន្ធប្រាកដិ ឬក៏ចំណង់នោះ កាលពី 20
 ឬ ឬក៏ចំណង់នោះ ក្នុងក្រុង ដោយ 21
 ការដ៏ល្អនេះ ។

២៨ ហើយឬក៏ចំណង់នោះ ក្នុងក្រុង 22
 ដល់នឹងឡើង ។ ឬក៏ចំណង់នោះ 23
 ដោយ ។

២៩ ហើយក្រុងនោះ ក្នុងក្រុង 24
 ដោយ ។ ឬក៏ចំណង់នោះ 25
 ក្នុងក្រុង ។

៣០ ឬក៏ចំណង់នោះ ក្នុងក្រុង 26
 ដោយ ។ ឬក៏ចំណង់នោះ 27
 ក្នុងក្រុង ។

៣១ ព័ន្ធប្រាកដិ ក្នុងក្រុង 28
 ដោយ ។

៣២ ដីកា ក្នុងក្រុង 29
 ដោយ ។

- | | |
|---|--|
| <p>៣៣ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដឹងលោកញាតិហ្នា
 ចាំបាច់ មានការបាច់ផ្លូវ ពុំទាន់អស់ ។</p> | <p>۲۳ وَكَوَايِبَ أَرْبَابًا ۲۳</p> |
| <p>៣៤ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដឹងលោកញាតិហ្នា
 (មានបាច់ផ្លូវ ពុំទាន់អស់)</p> | <p>۲۴ وَكَوَايِبَ دِهَانًا ۲۴</p> |
| <p>៣៥ គ្មានឲ្យសោះទេ អ្នកចាំអស់នោះ ចោល
 ក្នុងវា (ស្លាប់) ការដឹងលោកញាតិហ្នា
 បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ពុំទាន់អស់ ។</p> | <p>۲۵ لَا يَنْتَبِهُونَ فِيهَا لَعْنًا وَلَا كَيْدًا ۲۵</p> |
| <p>៣៦ ការបាច់ផ្លូវ រាល់ឲ្យអស់ ដឹងលោកញាតិហ្នា
 ដឹងលោកញាតិហ្នា</p> | <p>۲۶ جَزَاءَ مَنْ رَزَيْتَكَ مَطَاً حَسَابًا ۲۶</p> |
| <p>៣៧ យូបស្តាប្បផ្លូវនេះ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ
 បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដឹងលោកញាតិហ្នា
 ចាំបាច់ ព្រឹត្តិការណ៍ លោកញាតិហ្នា
 ព្រឹត្តិការណ៍ អ្នកចាំអស់នោះ ក្នុងការ
 ដឹងលោកញាតិហ្នា ។</p> | <p>۲۷ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۲۷</p> |
| <p>៣៨ ការដឹងលោកញាតិហ្នា ដឹងលោកញាតិហ្នា
 ដឹងលោកញាតិហ្នា (ស្លាប់) គ្មានឲ្យសោះ
 អ្នកចាំអស់នោះ គ្មានឲ្យសោះ
 លោកញាតិហ្នា ដឹងលោកញាតិហ្នា
 បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ
 ចាំបាច់ ព្រឹត្តិការណ៍ លោកញាតិហ្នា
 ចាំបាច់ (ប្រព្រឹត្តិការណ៍) ព្រឹត្តិការណ៍ លោកញាតិហ្នា
 ព្រឹត្តិការណ៍ ។</p> | <p>۲۸ يَوْمَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَالْقِيَامَةِ مَقَامًا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أُوْن لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ مَوَابًا ۲۸</p> |

៣៩. ពោះហើយដំបូងដែលពិតប្រាកដ
 ថាវាជា អារម្មណ៍ដែលបានកើតឡើង
 ចាប់ពីដំបូង ដូចជាដែលបានកើតឡើង ចាប់ពីដំបូង
 វា ប្រាកដជាវា បានបង្កើតឡើងដូចជាដែល
 បានបង្កើត ។

۲۹ ذٰلِكَ الْيَوْمَ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ
 اتَّخَذْ اِلٰى رَبِّهِ مَآبًا

៤០ ពិតប្រាកដយើងបានឮ ហើយយកដល់
 ចំណុចនេះ ឯ ការបញ្ចប់នេះមកដល់ការបញ្ចប់
 ការបញ្ចប់នេះ មិនមែនជា ការបញ្ចប់នេះ ឡើយ
 វាបានបញ្ចប់ ហើយដល់ចំណុចនេះ
 របស់វា ហើយយកដល់ការបញ្ចប់នេះ
 បានកើតឡើង វា បានបញ្ចប់នេះ ហើយ
 ដល់ការបញ្ចប់នេះ ហើយយកដល់ការបញ្ចប់នេះ
 មិនមែនជា ការបញ្ចប់នេះ ឡើយ ។

۱۰ اِنَّا اَنْزَلْنٰكُمْ مِّنْ ذٰلِكَ
 قُرْآنًا يَّزُومُ يَنْظُرُ الْقُرْآنُ
 مَا قَدَّمَتْ يَدَاہُ وَيَقُولُ
 الْكَافِرُ يَلِيَّتِي كُنْتُ تُرَابًا

បើគិតថាវាជា វត្ថុ (النَّبَا) បានបញ្ចប់ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ
 ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ
 ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ
 . ពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ (مُشْرِكِينَ) ។
 . ហើយ ពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ
 បានបញ្ចប់នេះ ដល់ការបញ្ចប់នេះ (قَابًا) ពោះ ។

ចំពោះព្យាបាលនៃអត្ថបទធម្ម

លេខរៀង	ឈ្មោះអត្ថបទខ្មែរ	លេខទំព័រ
១	អាល់គុរាហ៍ប្រាប់ស្ត្រីអាល់គុរាហ៍	6
២	កហ៍មុរ	7
៣	របបការងារដែលមានភាពងាយស្រួលបំផុតប្រាប់ស្ត្រីអាល់គុរាហ៍	19
៤	សេចក្តីស្នើសុំពី អ្នកចេះដឹង (Al-Id) លើស	21
៥	ប្រាប់អាល់គុរាហ៍ (Al-Qur)	29
៦	បញ្ជាក់ឈ្មោះ អាល់គុរាហ៍	35
៧	សូមបញ្ជាក់ពីការស្នើសុំ	37
៨	ការបើកកងទ័ព, សេចក្តីស្នើ	41
៩	ខ្មែរ ការបើកកងទ័ព	43
១០	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	45
១១	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	47
១២	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	49
១៣	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	51
១៤	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	53
១៥	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	55
១៦	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	57
១៧	កងទ័ព, កងទ័ពស្រុក	59

លេខ(រៀង)	ឈ្មោះអត្ថបទសៀវភៅ	លេខ(សំណុំ)
១៨	គង្វាវត្ថុ, ១៣១ បណ្តាញបន្ទូល និងការប្រែសម្រួល	81
១៩	គង្វាវត្ថុ, ១៣២ និមិត្តរូបនៃការប្រែសម្រួល	83
២០	គង្វាវត្ថុ, ១៣៣ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ព និងការប្រែសម្រួល	85
២១	គង្វាវត្ថុ, ១៣៤ ការបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	89
២២	គង្វាវត្ថុ, ១៣៥ ការបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	90
២៣	គង្វាវត្ថុ, ១៣៦ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	93
២៤	គង្វាវត្ថុ, ១៣៧ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	96
២៥	គង្វាវត្ថុ, ១៣៨ ការបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	99
២៦	គង្វាវត្ថុ, ១៣៩ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	100
២៧	គង្វាវត្ថុ, ១៤០ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	108
២៨	គង្វាវត្ថុ, ១៤១ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	109
២៩	គង្វាវត្ថុ, ១៤២ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	110
៣០	គង្វាវត្ថុ, ១៤៣ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	111
៣១	គង្វាវត្ថុ, ១៤៤ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	112
៣២	គង្វាវត្ថុ, ១៤៥ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	113
៣៣	គង្វាវត្ថុ, ១៤៦ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	114
៣៤	គង្វាវត្ថុ, ១៤៧ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	115
៣៥	គង្វាវត្ថុ, ១៤៨ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	116
៣៦	គង្វាវត្ថុ, ១៤៩ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	117
៣៧	គង្វាវត្ថុ, ១៥០ ឬត្ថវិធីបោះពុម្ពនិងការប្រែសម្រួល	118

លេខរៀង	ឈ្មោះអក្សរស្នាម	(លេខទំព័រ)
៣៤	កថាវគ្គ, វគ្គ ប្រគល់ដល់ការប្រែសម្រួល	109
៣៥	កថាវគ្គ, វគ្គ ពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ច្រើនដល់ការប្រែសម្រួល	113
៣៦	កថាវគ្គ, វគ្គ វិប្បិសន្តបរិយោគដល់ការ ប្រែសម្រួល	119
៣៧	កថាវគ្គ, វគ្គ ប្រាសាទដ៏ប្រសើរដល់ការ ប្រែសម្រួល	124
៣៨	កថាវគ្គ, វគ្គ ភាសាដ៏ល្អបំផុតដល់ការ ប្រែសម្រួល	128
៣៩	កថាវគ្គ, វគ្គ កថាខណ្ឌដល់ការប្រែសម្រួល	132
៤០	កថាវគ្គ, វគ្គ ការប្រែសម្រួលដល់ការ ប្រែសម្រួល	137
៤១	កថាវគ្គ, វគ្គ អក្ខរក្សាដល់ការប្រែសម្រួល	142
៤២	កថាវគ្គ, វគ្គ ការប្រែសម្រួលដល់ការ ប្រែសម្រួល	148
៤៣	កថាវគ្គ, វគ្គ ការប្រែសម្រួលដល់ការប្រែសម្រួល	153
៤៤	កថាវគ្គ, វគ្គ កថាខណ្ឌដល់ការប្រែសម្រួល	158
៤៥	កថាវគ្គ, វគ្គ ប្រាសាទដ៏ល្អបំផុតដល់ការប្រែសម្រួល	165
៤៦	កថាវគ្គ, វគ្គ ភាសាដ៏ល្អបំផុតដល់ការ ប្រែសម្រួល	173



**International Islamic Federation
of Student Organizations**

P. O. BOX 8631

SALIMIAH - KUWAIT 22057